

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 10886064 4

M
38.5
G54M8
1989
c.1

MUSI



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761108860644>



М. ГЛИНКА

РОМАНСЫ

ОБЛЕГЧЕННОЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЕ
ДЛЯ ФОРТЕПИАНО



Москва «Музыка»

М
38
.5
G54M8
1989
с. 1
MUSI

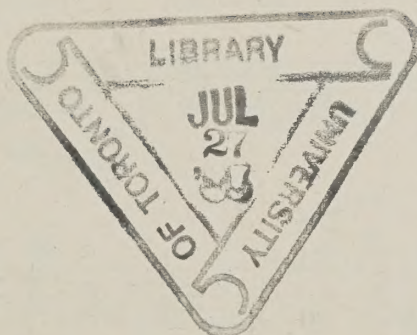
1989

musB13-93

М. ГЛИНКА

РОМАНСЫ

ОБЛЕГЧЕННОЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЕ
ДЛЯ ФОРТЕПИАНО



МОСКВА
«МУЗЫКА»
1989

МОЯ АРФА

Слова К. БАХТУРИНА

М. ГЛИНКА

Andante

За ба вы ю но шеских лет

ве

Piano

mf *p* *m. s.*

се лы хо ро во ды,

от чиз ны милый край мо ей

и

m. s.

светлой Тем зы во ды,

по ки нуть вас в ну шил кто мне не

m. s.

счаст но е же лань е? Я всем по жерт во вал те бе, сер

m. s.

дец о ча ро вань

rit.

a tempo

мо я ар фа!

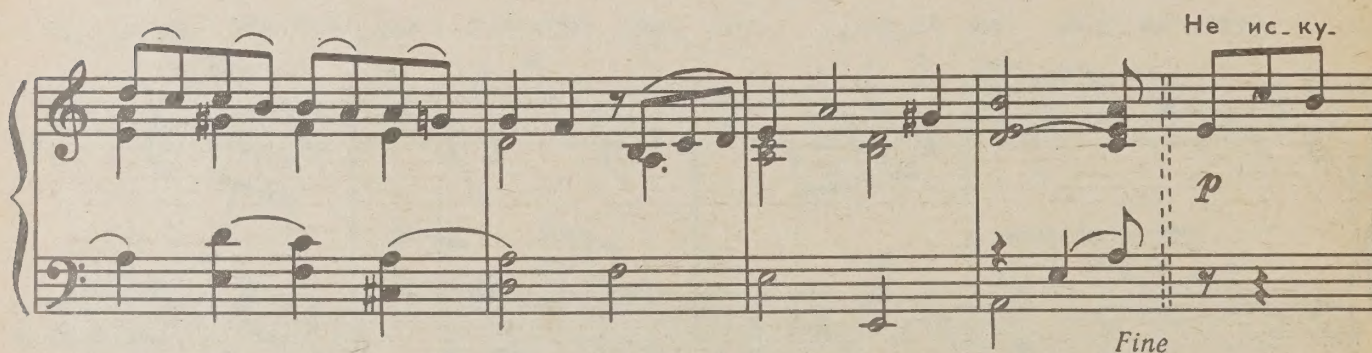
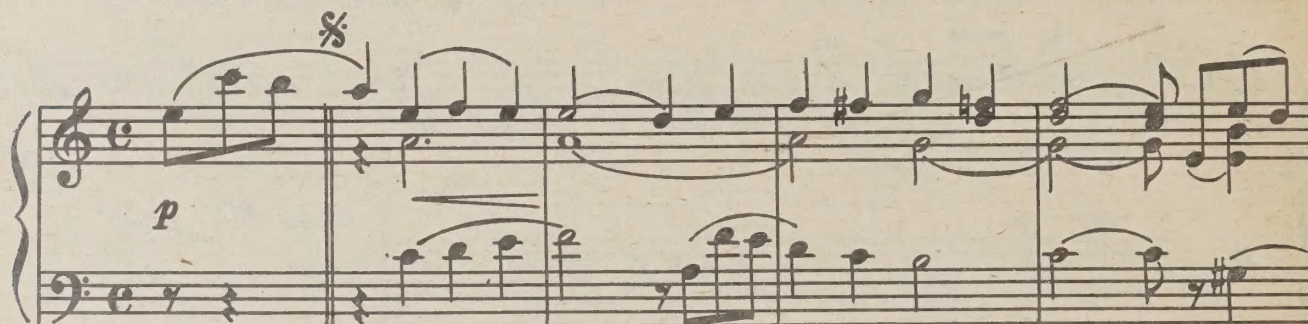


НЕ ИСКУШАЙ МЕНЯ БЕЗ НУЖДЫ...

Элегия

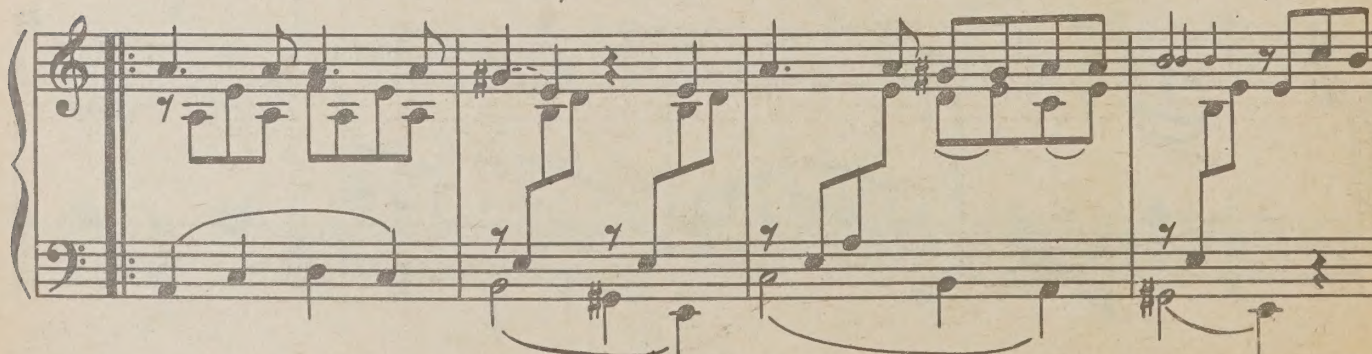
Слова Е. БАРАТЫНСКОГО

Moderato ♩ = 92

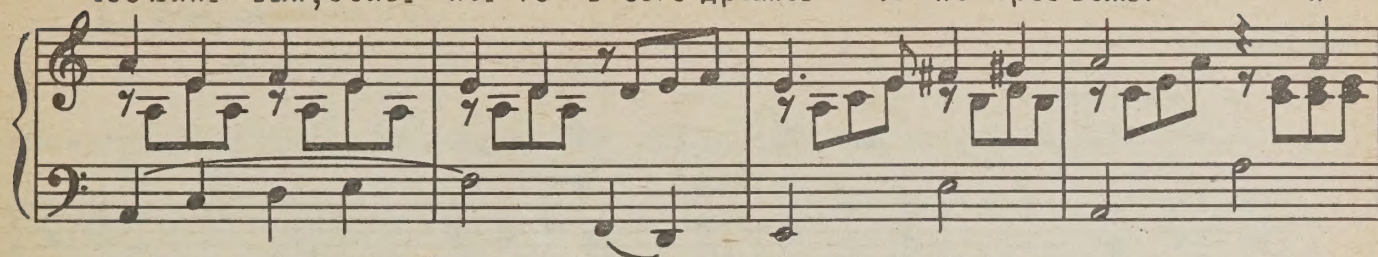


шай ме ня без нужды
ки мой не множь,

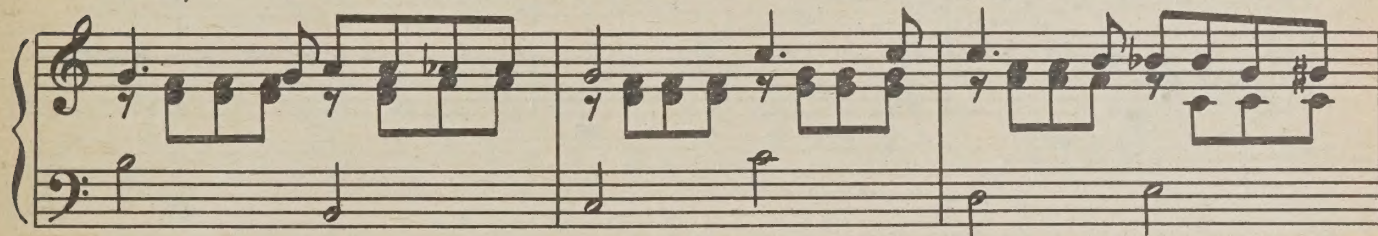
воз вра том нежнос ти тво ей: разо ча
не за во ди о прежнем слова и друг за



ро- ван- но- му чуж- ды все обольщен- я преж- них дней! Уж
 - бот- ли- вый, боль- но- го в е- го дре- мо- те не тре- во- жь! Я



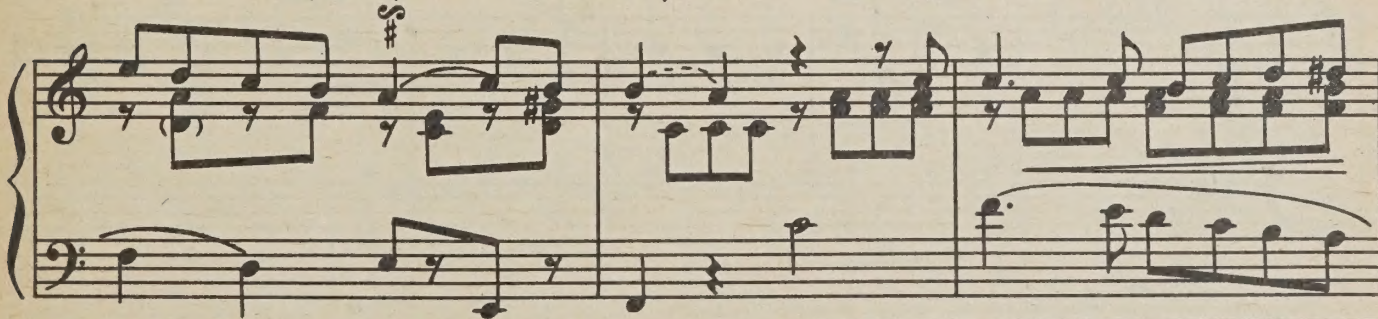
я не ве-рю у- ве- рень- ям, уж я не ве-ру-ю влю-
 сплю, мнесладко у- сyp- лень- е, за- будь бы- ва- лы- е меч-



- бовь и не мо- гу пре- дать- ся вновь раз
 - ты: в ду- ше мо- ей од- но вол- нень- е, а



из- ме- нившим сно- ви- день- ям, и не мо- гу предать- ся
 не любовь про- бу- дишь ты, в ду- ше мо- ей од- но вол-



вновь раз изме- нившим снови- день- 1. ям! Немой тос- 2.
 - нень- е, а не любовь про- бу- дишь // ты.



Dal $\text{F}\sharp$ al Fine

АХ ТЫ, ДУШЕЧКА, КРАСНА ДЕВИЦА...

Слова народные

Con moto

Ах ты, ду-шеч-ка, крас- на де-ви-ца, не си- ди ты в ночь

под о- ко-шеч-ком, ты не жги свечу вос- ку я-ро-го, ты не

жди к се-бе дру- га ми-ло-го, ты не жди к себе дру- га

ми- ло-го, ты

не жди.

Я ЛЮБЛЮ, ТЫ МНЕ ТВЕРДИЛА...

Слова А. РИМСКОГО-КОРСАКА

Moderato semplice $\text{♩} = 56$

«Я люб-лю», - ты мне твер-ди-ла, и те-бе по-ве-рил я. Но дру-го-го ты лю-би-ла, мне так страст-но го-во-ря: «Я люб-лю, я люб-лю», - мне так страст-но го-во-ря.



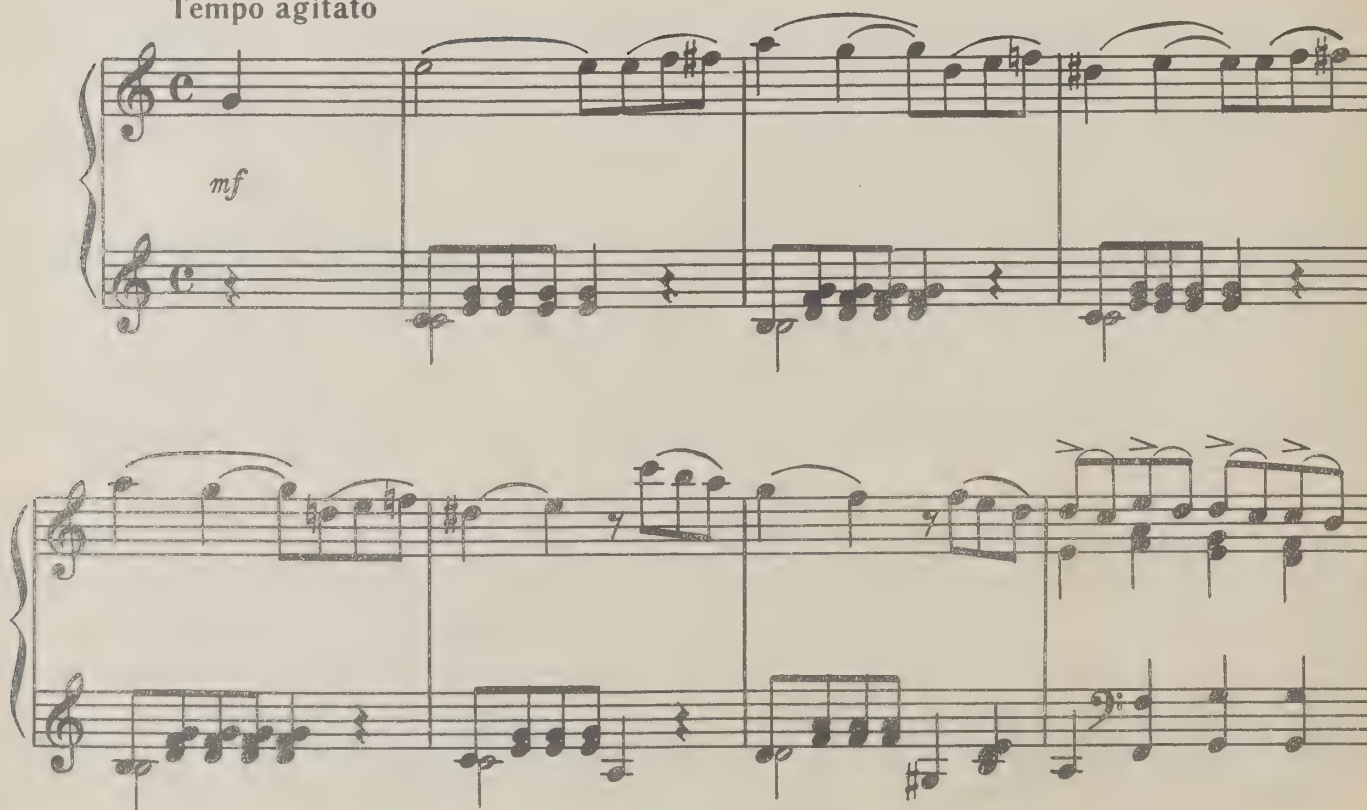
Ты зачем таким признаньем
Взволновала грудь мою!
С тяжким слышал я терзаньем:
«Друг! Я милого люблю,
Я люблю, я люблю,
Друг! Я милого люблю!»

Ах! Кого полюбишь страстно,
Горько той лишь другом быть.
Об одном молю, несчастный, —
Перестань мне говорить:
«Я люблю, я люблю,
Друг! Я милого люблю!»

СКАЖИ, ЗАЧЕМ...

Слова С. ГОЛИЦЫНА

Tempo agitato



Скажи, за- чем я-вилась ты о-чам мо-

-им, мла-да-я Ли-ла, и вновь зна-ко-мы-е меч-

-ты ду-ши за-снув- шей про-бу-ди-ла, скажи, за- *accel.*

-чем? Скажи, за- чем? *1.2.* *a tempo* Над страсти- *rit.*

3. -чем, у-двоишь ты мо-е му-че-нье, сказав, за-

_чем, ска_зав, за_чем, у_ дво_ишь ты мо_е му_

че_ нье, ска_зав, за_ чем, ска_зав, за_чем.

Над страстию моей шутя,
 Зачем с ума меня ты сводишь,
 Когда ж люблюсь на тебя,
 Ты взор с холодностью отводишь.
 Скажи, зачем? } 2 раза

Скажи, зачем? Нет, погоди!
 Хочу продлить я заблужденье;
 Удар жестокий отврати:
 Удвоишь ты мое мученье,
 Сказав, зачем. } 2 раза } 2 раза

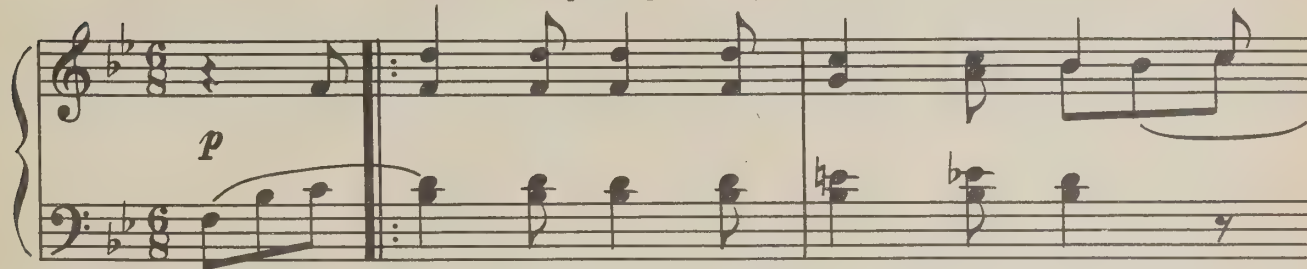
НЕ ПОЙ, КРАСАВИЦА, ПРИ МНЕ...

Грузинская песня

Слова А. ПУШКИНА

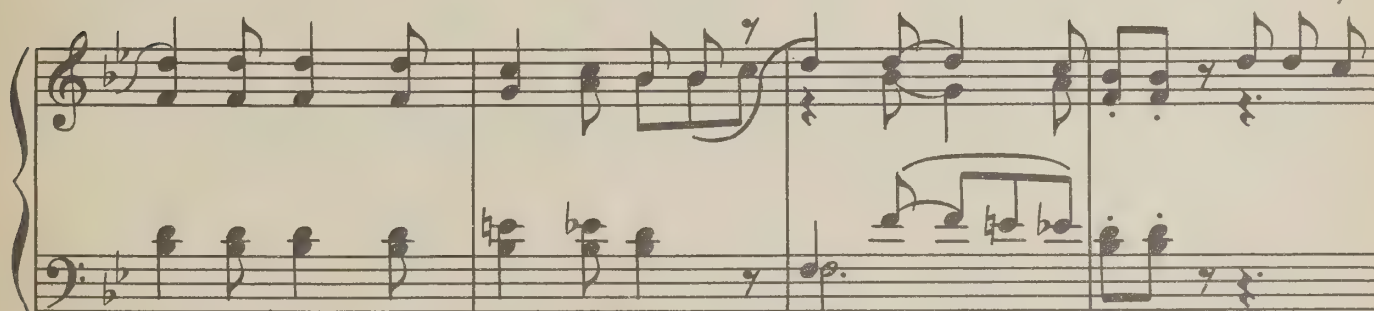
Andantino

Не пой, кра_ са_ ви_ ца, при мне ты
вы! На по_ ми_ на_ ют мне тво_

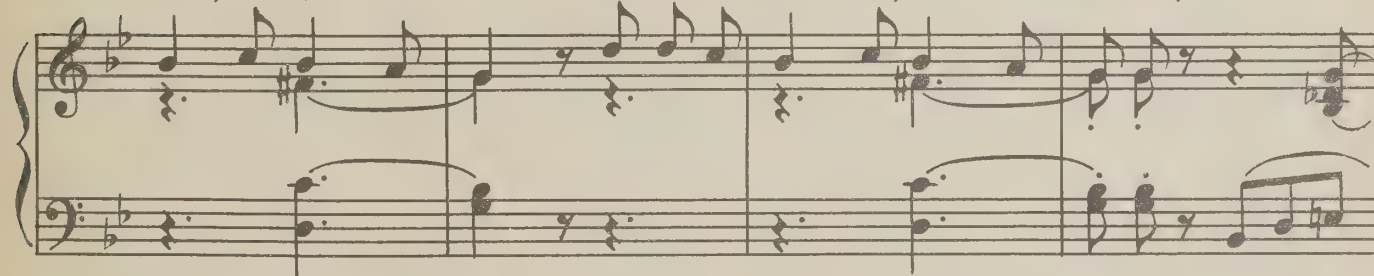


пе_ сен Гру_ зи_ и печальной:
и же сто_ ки_ в на_ пе_ вы

на_ по_ ми_ и степь, и



на ют мне о_ не дру_ гу_ ю жизнь и бе_ рег дальный,
ночь, и при лу_ не чер_ ты да_ ле_ кой, ми_ лой де_ вы,



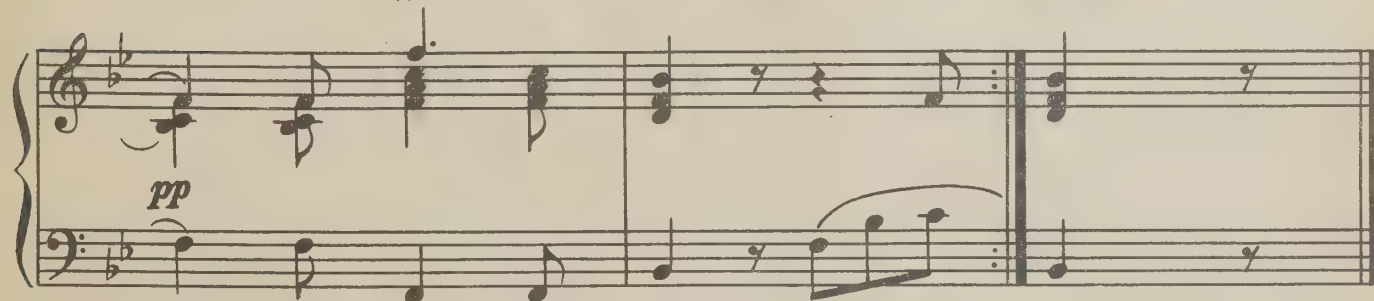
бе_ рег даль_ ми_ лой де_

Для повторения
ный.

у.

Для окончания

// _вы ...

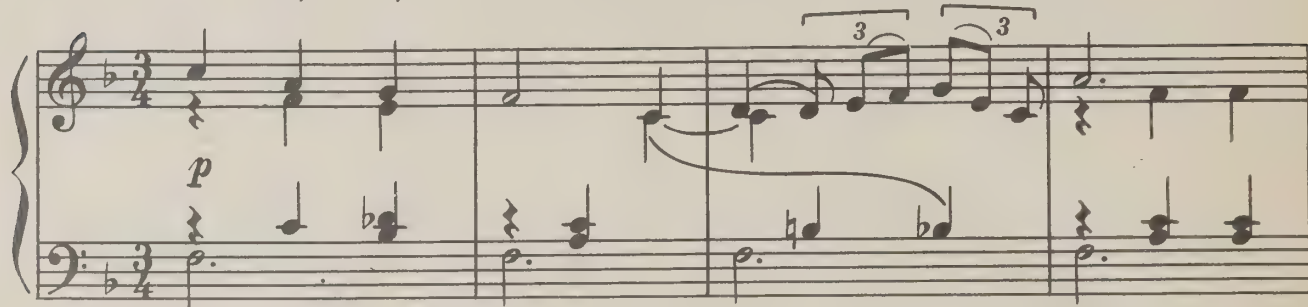


ЗАБУДУ ЛЬ Я...

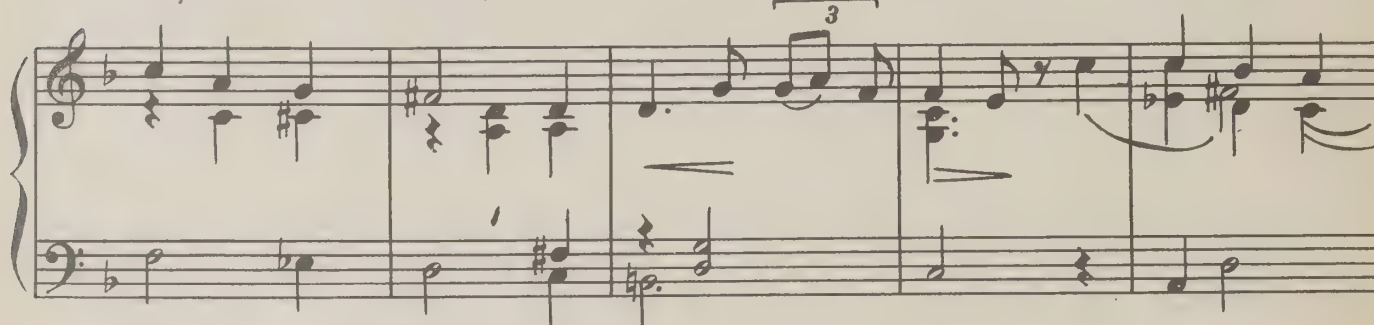
Слова С. ГОЛИЦЫНА

Moderato

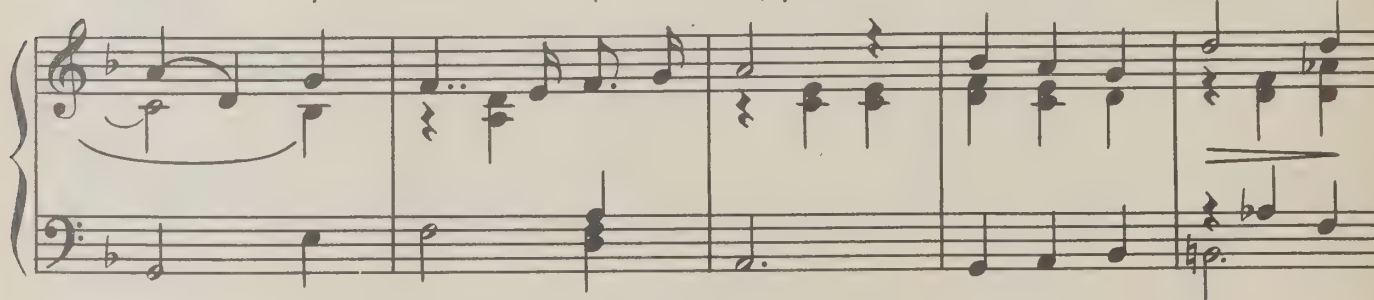
За- бу- ду- ль- я вол- шеб- ство слов тво- их,-
 За- бу- ду- ль- я на- смеш- ли- вый у- кор,



мла- ду- ю грудь о- ни так вол- но- ва- ли, и взор о-
 ах, мо- жет быть, на ги- бель об- ра- чен- ный, ты ско- ро



- чей не- бес- но- го- лу- бых, мо- ей люб- ви и
 мой у- зна- ешь при- го- вор, что за те- бя я



ра- дость, и пе- ча- ли, мо- ей люб- ви и ра- дость, и пе-
 пал, в бо- ю сражен- ный, что за те- бя я пал, в бо- ю сра-



ча- ли!
жен- ный!

За- бу- ду- ль- я?
За- бу- дешь- ты?

p

За- бу- ду- ль- я?
За- бу- дешь- ты?

pp *perdendosi*

АХ ТЫ, НОЧЬ ЛИ, НОЧЕНЬКА!

Слова А. ДЕЛЬВИГА

Andantino quasi allegretto

1. Ах, ты, ночь ли, но-чень-ка!

Ах ты, ночь ли, бур-на-я!

p

От че-го ты све-че-ра до глу-бо-кой пол-но-чи

sf

не бли_ста_ешь звез_да_ми, не си_я_ешь ме_ся_цем,

все тем_не_ешь ту_ча_ми?

2. И с тобой, знать, ноченька,
И с тобой, знать, бурная,
Как со мною, молодцем,
Грусть-злодейка свелась!
Как заляжет, лютая,
Там, глубоко на сердце, —
Позабудешь радости.
3. Позабудешь девицам
Усмехаться, кланяться,
Позабудешь с вечера
До глубокой полночи,
Припевая, тешиться,
Хороводной пляскою,
Девичьею ласкою!
4. Нет, взрыдаешь, всплачешься,
И, безродный молодец,
Протоскуешь с вечера
До глубокой полночи,
Как кукушка сирая;
И в постелю жесткую,
Как в могилу, кинешься.

ВЕНЕЦИАНСКАЯ НОЧЬ

Фантазия

Слова И. КОЗЛОВА

Andante quasi allegretto ♩ = 60

Ночь ве- сен- ня- я ды- ша- ла свет- ло-

The first system of the musical score is written for piano. It features a treble and bass staff with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Andante quasi allegretto' with a quarter note equal to 60 beats. The first measure is marked *p* *dolcissimo*. The melody begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B-flat4. The accompaniment consists of chords in the left hand and single notes in the right hand. A *pp* marking appears in the second measure of the treble staff.

- юж- но- ю кра- сой; ти- хо Брен- та про- те- ка- ла, се- ре-

The second system continues the musical composition. It maintains the same key signature and time signature. The melody continues with a quarter note C5, followed by a quarter note D5, and then a quarter note E5. The accompaniment features a steady rhythm of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

- бри- ма- я лу- ной; от- ра- жен вол- ной ог- нис- той блеск про-

The third system of the musical score continues the melody and accompaniment. A *pp* marking is present in the middle of the system. The melody includes a quarter note F5, followed by a quarter note G5, and then a quarter note A5. The accompaniment continues with eighth notes and chords.

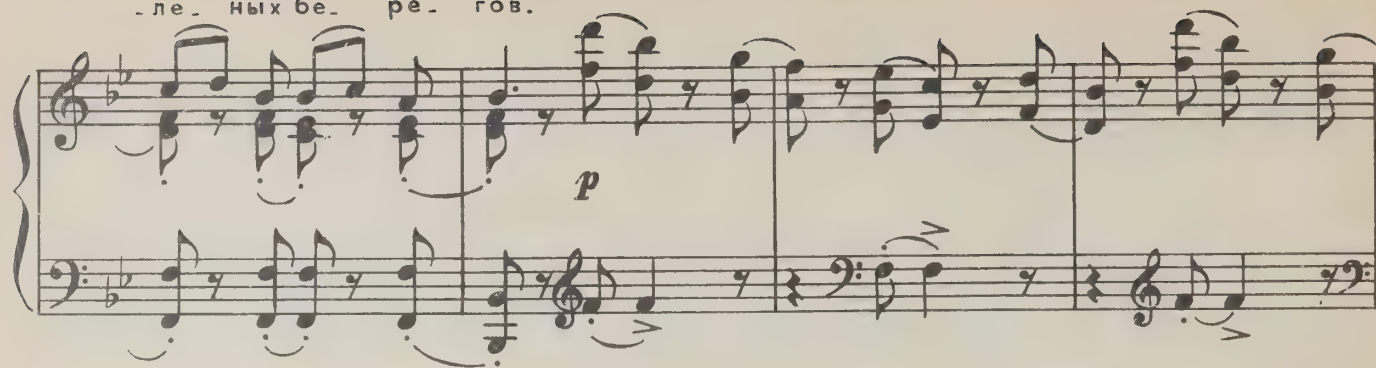
- зрач- ных об- ла- ков, и вос- хо- дит пар ду-

The fourth system of the musical score continues the composition. The melody features a quarter note B5, followed by a quarter note C6, and then a quarter note D6. The accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

- шис- тый от зе- ле- ных бе- ре- гов, от зе-

The fifth and final system of the musical score on this page continues the melody and accompaniment. The melody includes a quarter note E6, followed by a quarter note F6, and then a quarter note G6. The accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

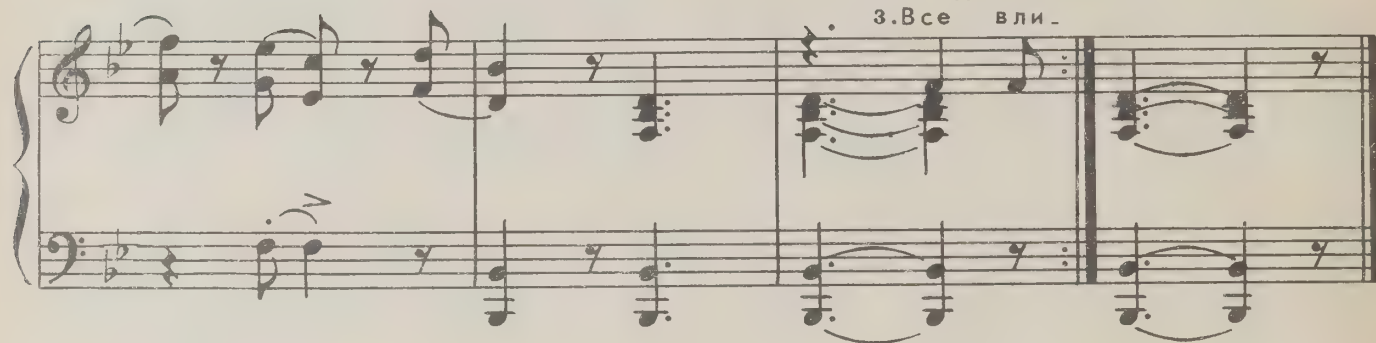
ле- ных бе- ре- гов.



Для повторения

Для окончания

2. Свод ла-
3. Все вли-



Свод лазурный, томный ропот
Чуть дробимья волны,
Померанцев, миртов шепот
И любовный свет луны,
Упоенья аромата
И цветов, и свежих трав,
И вдали напев Торквата
Гармонических октав. } 2 раза

Все вливает тайно радость,
Чувствам снится дивный мир,
Сердце бьется; мчится младость
На любви весенний пир,
По волнам скользят гондолы,
Искры брызжут под веслом,
Звуки нежной баркаролы
Веют легким ветерком. } 2 раза

НЕ ГОВОРИ: ЛЮБОВЬ ПРОЙДЕТ...

Слова А. ДЕЛЬВИГА

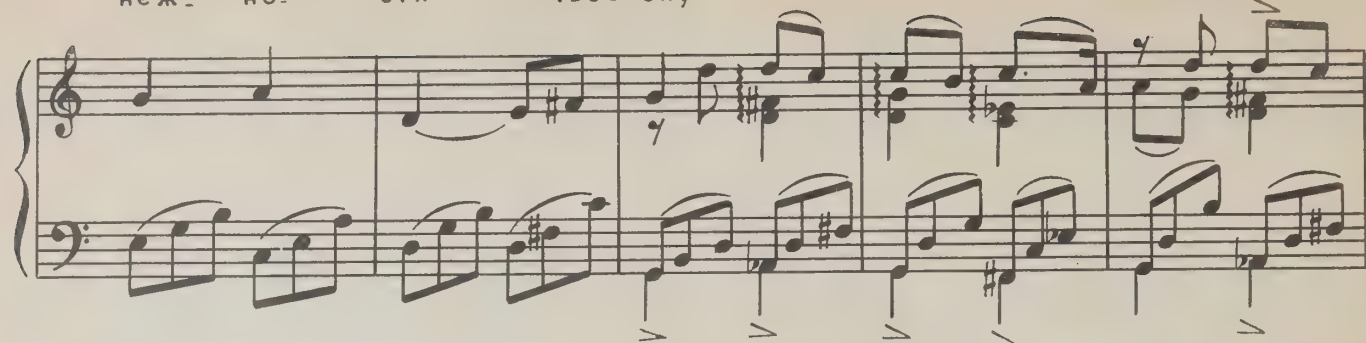
Andante mosso, con molta anima

p

1. Не го- во- ри: лю- бовь прой- дет, - за-
 - чем га- сить в ду- ше мо- ей ед-
 - быть о том твой друг же- ла- ет; в е- е он
 - ва блес- нув- ши- е же- лань- я? Хоть миг поз-
 веч- ность у- по- ва- ет, ей в жерт- ву
 - воль мне без роп- тань- я пре- дать- ся

счасть-е от-да-ет,
неж-но-сти тво-ей,

в е-е он
хоть миг поз-



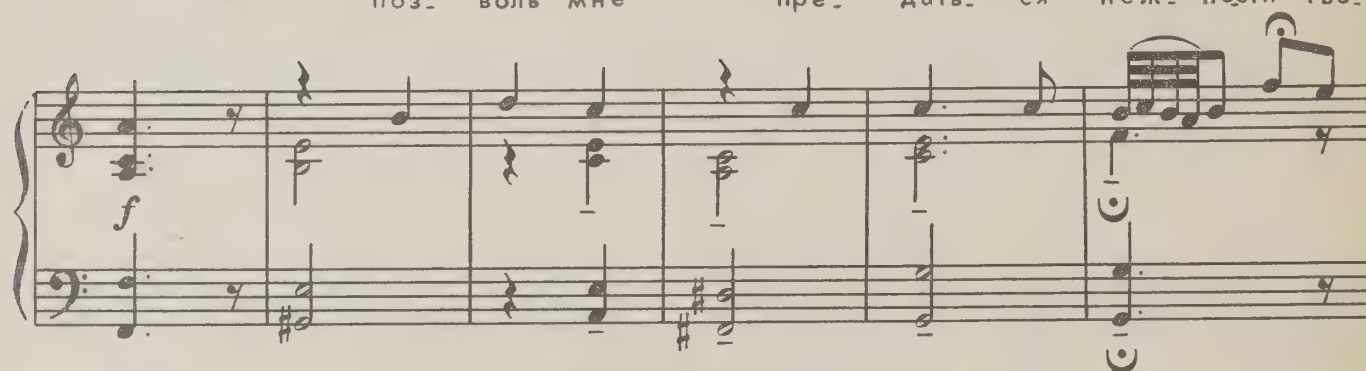
вечность у-по-ва-ет,
воль мне без роп-танья

ей в жертву счастье от-да-ет,
пре-дать-ся неж-но-сти тво-ей,

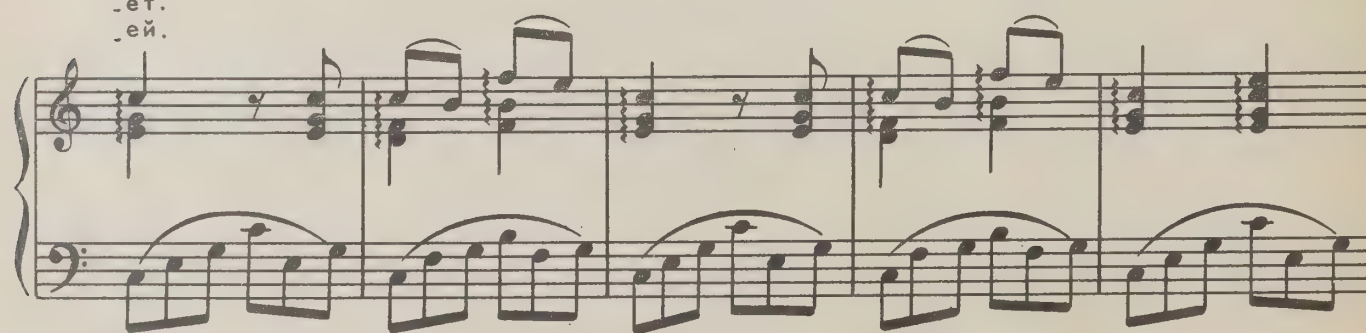


ей в жерт-ву,
поз-воль мне

ей в жерт-ву счастье от-да-
пре-дать-ся неж-ности тво-

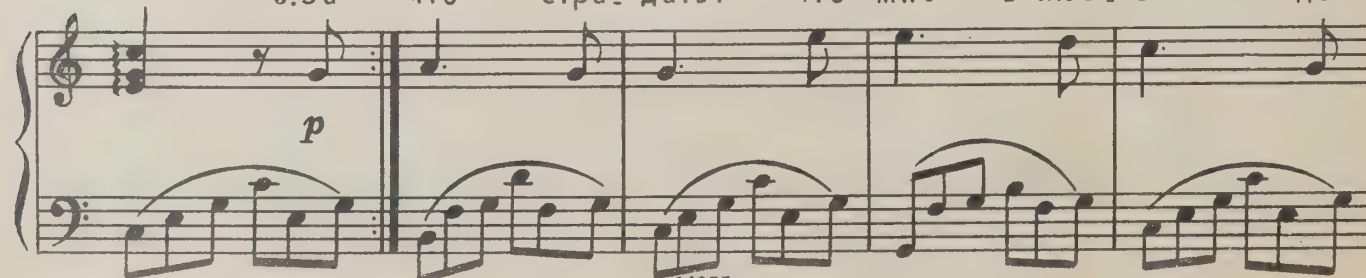


-ет.
ей.



2.3а-
3.3а

что стра-дать? Что мне в люб-ви до-



ста- лось от не- бес же- сто- ких без горь- ких

слез, без ран глу- бо- ких, без у- то- ми- тель-

-ной тос- ки? За что стра-дать? Что мне в люб-

-ви до- ста-лось от не- бес же- сто-ких без горьких слез,

vibrato ma sosten. assai

без ран глү бо_ ких,

без у_ то_ ми_ тельной тос_

pp

mf

dolce
4. Люб_ ви

дни крат_ ки_ е

да_ ны,

но

p

мне

не зреть

е_ е

о_ сты_ лой;

я с ней

ум_

-ру,

как звук

у_ ны_

лый вне_ зап_

но

f

по-рванной струны,

я с ней ум-ру,

как

pp p

звук

унылый

внезапно

но по-рванной стру-

f

ны,

я с ней ум-ру, как звук у-

ны

вне-

morendo p pp

за-

но

по-рванной

струны.

dim.

pp

ДУБРАВА ШУМИТ...

Слова В. ЖУКОВСКОГО

Andante con moto

p *cresc.*

1. Дуб ра ва шумит; сби ра ют ся ту чи; на
ша от цвела; при ро да у ны ла; лю
ки те струей вы сле зы го рю чи; дуб.

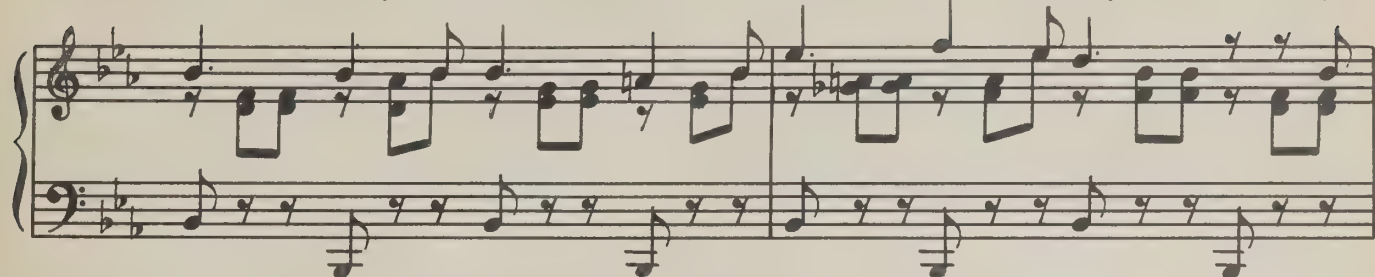
mf *p*

бе рег зы бу чий скло нив шись, си дит в сле
бовь из ме ни ла, лю бовь у нес ла на
ра вы дре му чи, то ской те со мной. У

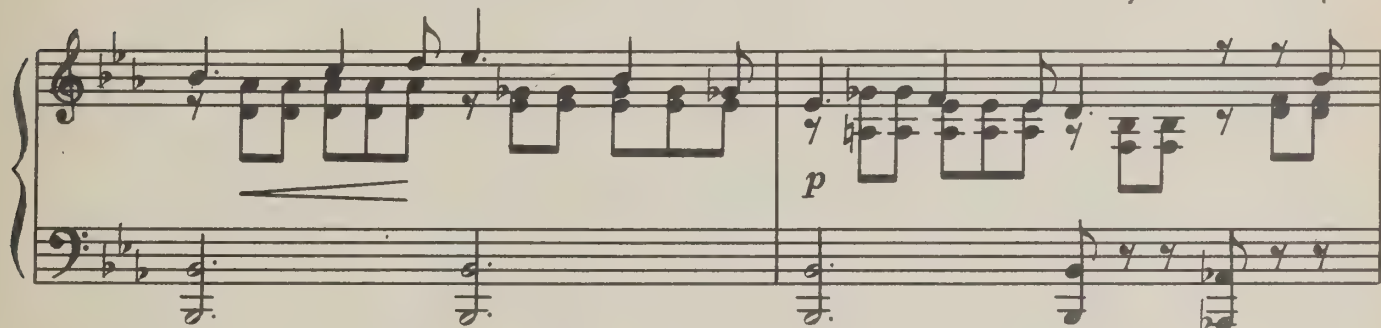
-зах, при го рю нясь, де ви ца кра са, на
-деж ду, на деж ду мой слад кий у дел. Ку
-же не ви дать мне ве се ли я дней; про

pp

бе-рег зы-бу-чий склонив-шись, сидит в сле-
-да-ты, мой ан-гел, ку-да у-летел? На-
-сти-лась, прости-лась я с жиз-нью мо-ей, у-



-зах, при-го-рю-нясь, де-ви-ца-краса; и
-деж-ду, надеж-ду-мой слад-кий у-дел. Ку-
-же не ви-дать мне ве-се-ли-я дней; про-



пол-ночь, и бу-ря мра-чат не-бе-са; и
-да-ты, мой ан-гел, ку-да у-летел? Ах,
-сти-лась, прости-лась я с жиз-нью мо-ей, мой



чер-ны-е вол-ны, взды-ма-ясь, бу-шу-ют; и
пол-но! Я счасть-ем мир-ским на-сла-ди-лась: жи-
друг не воскре-сет; что бы-ло — не бу-дет... Что ж,



тяж- ки- е вздо- хи грудь бе- лу волну- ют, и
 -ла и люби- ла... и дру- га ли-ши- лась, жи-
 серд- це ми-нув- ших у- тех не за-бу- дет; что ж

тяж- ки- е вздо- хи грудь бе- лу волну-
 -ла и люби- ла... и дру- га ли-ши-
 серд- це ми-нув- ших у- тех не за-бу-

1.2.

ют.
лась.2. Ду-
3. Те-

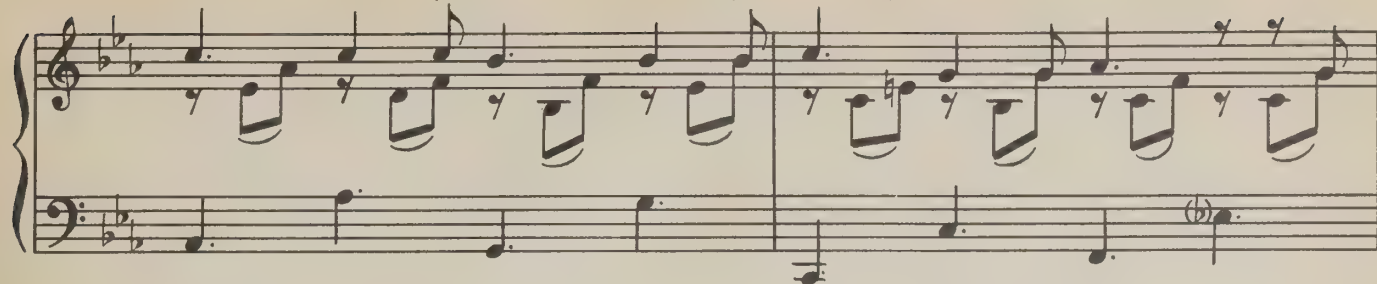
3.

-дет!

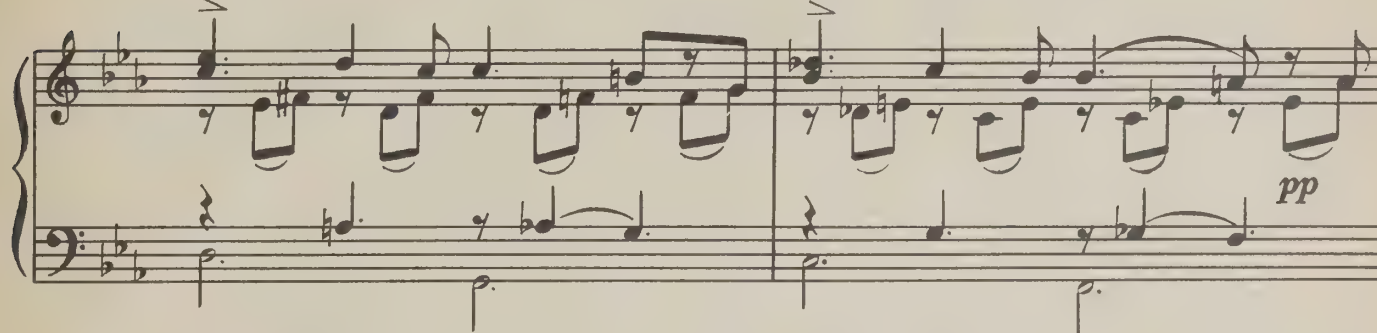
*marcato**p**cresc.*

4. Ах! ско- ро ль пройдут у- ны- лы- е го- ды? Свес-

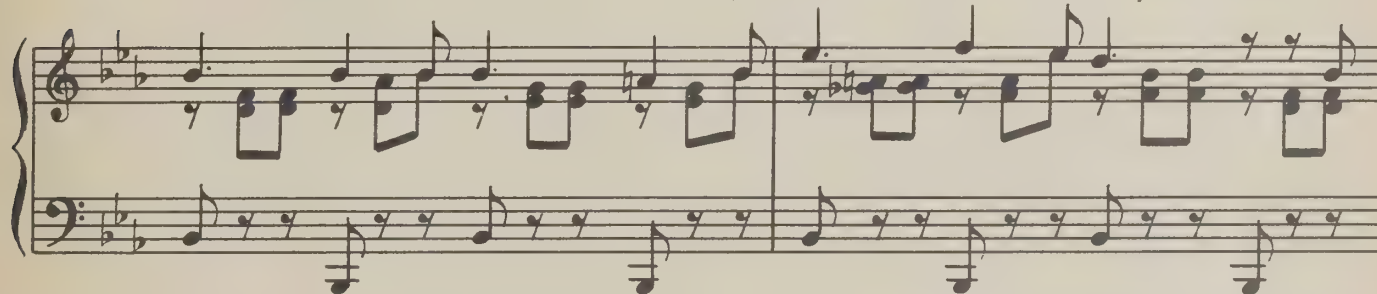
но ю при-ро- ды кра-сы рас-цветут... но



слад- ко- е сча- стье не два-ж- ды цветет. С вес-



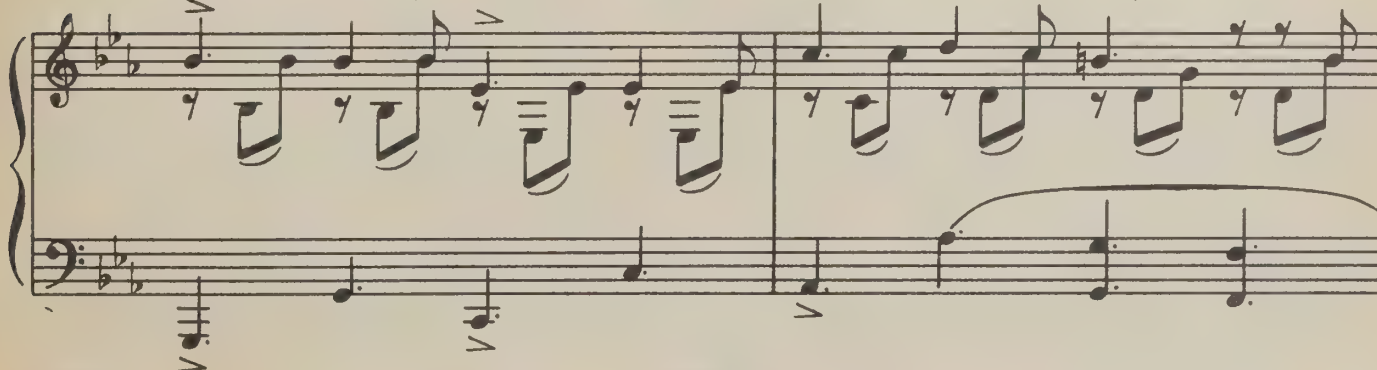
но ю при-ро- ды кра-сы рас-цветут, но



слад- ко- е сча- стье не два-ж- ды цветет. Пус-



кай же дру-го- е в сле-зах о- жи-вет; лю-



-бовь, ты по-гиб-ла; ты, ра-дость, у-мча-лась; од-

pp *cresc.* *ff* *p*

-на о ми-нув-шем тос-ка мне о-ста-лась, од-

p

-на о ми-нув-шем тос-ка *dim.* мне о-ста-

dim. *dim.*

-лась.

p

sf *pp*

ТОЛЬКО УЗНАЛ Я ТЕБЯ...

Слова А. ДЕЛЬВИГА

Andante mosso

1. Только у_знал я те_бя,-
2. Ты мне сказа_ла «люб_лю» -

и
и

тре_летом сладким впервые
чи_стая радость сле_ла

сердце заби_лось во мне.
в мра_чную ду_шу мо_ю.

Сжа_лал ты ру_ку мо_ю
Молча гля_жу на те_бя.

-ю,-
-бя,-

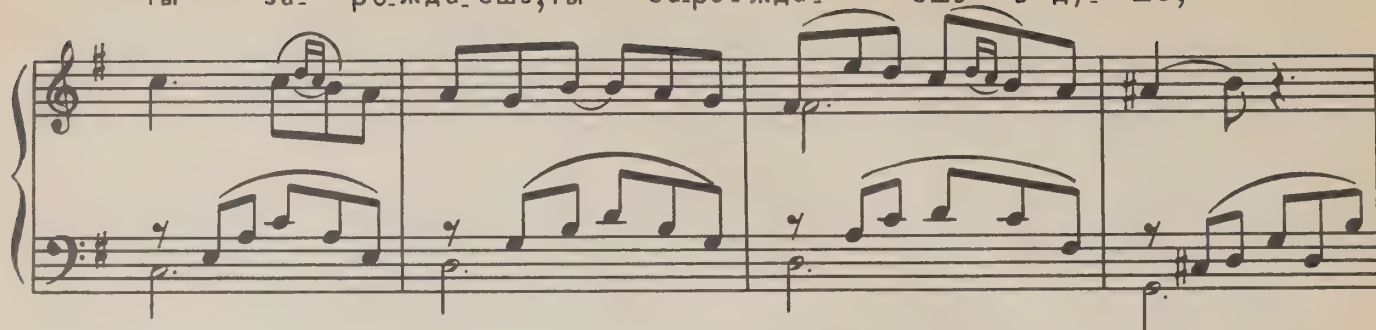
и
нет

жизнь, и все радости жиз_ни в жертву тебе я при_нёс.
сло_ва все му_ки, всё сча_стье выразить стра_сти мо_ей.

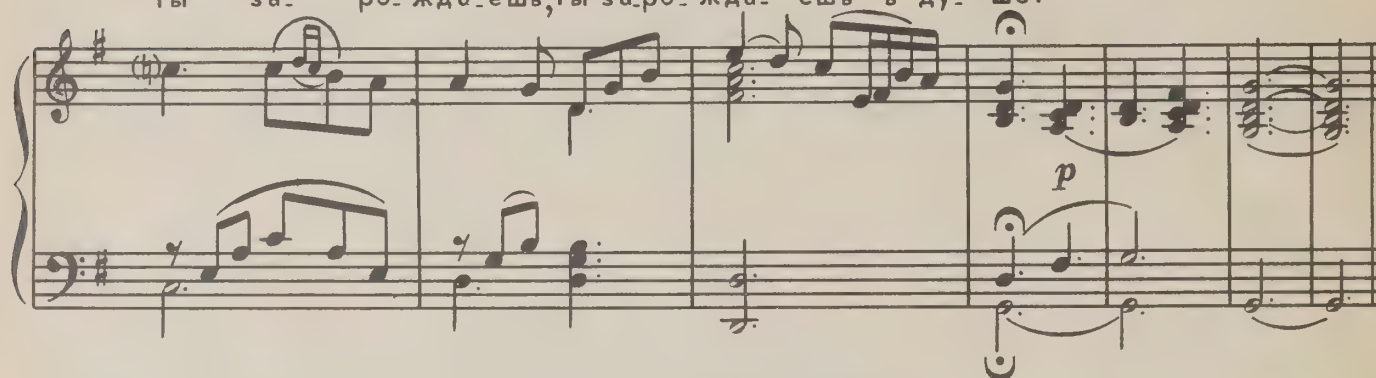
3. Ка_ждую свет_лую мы_сль,

вы_со_кое ка_ждо_е чув_ство

ты за-ро-жда-ешь, ты за-ро-жда-ешь в ду-ше,



ты за-ро-жда-ешь, ты за-ро-жда-ешь в ду-ше.

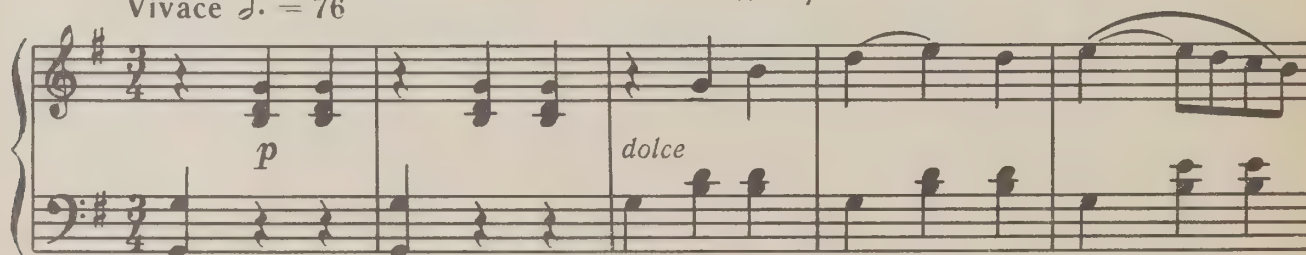


Я ЗДЕСЬ, ИНЕЗИЛЬЯ...

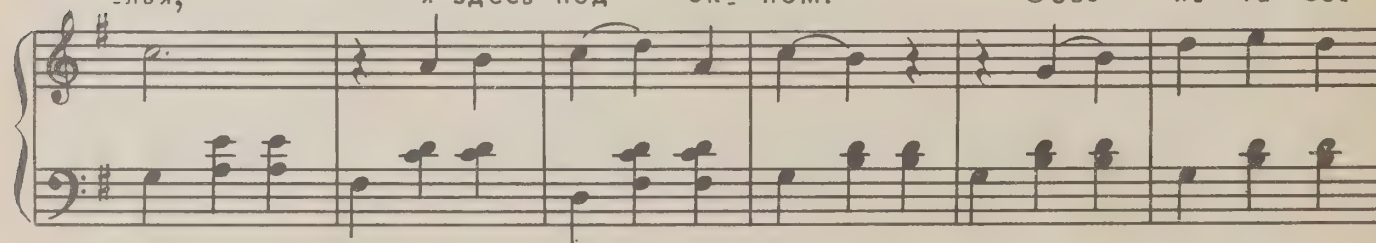
Слова А. ПУШКИНА

Vivace $\text{♩} = 76$

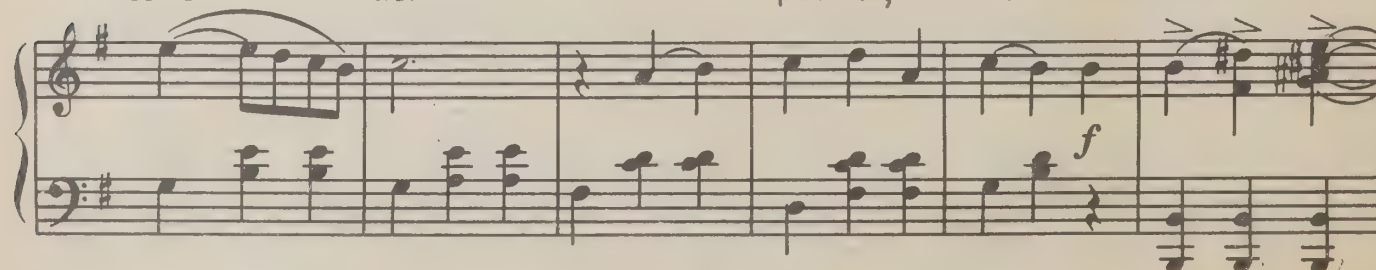
Я здесь, И-не-зи-



-лья, я здесь под ок-ном. Обь-я-та Се-



-ви-лья и мра-ком, и сном. Ис-пол-нен



от- ва- гой, о- ку- тан пла- щем,

sf

с ги- та- рой и шпа- гой я здесь, под ок-

sf

-ном, я здесь под ок- ном.

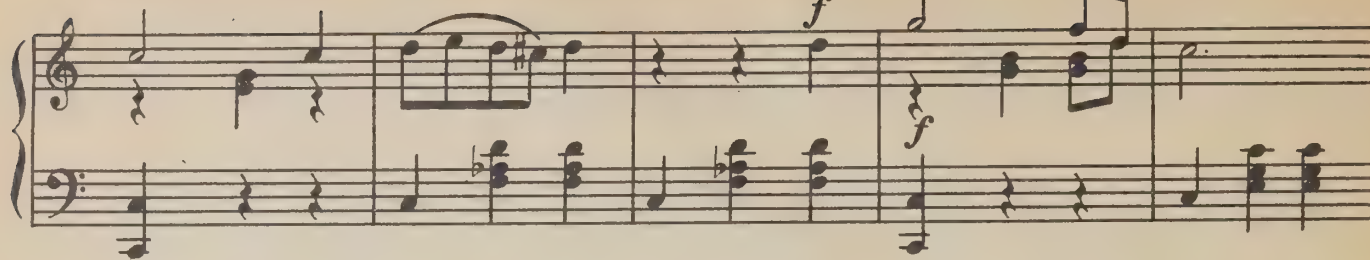
f *ff*

Ты спишь ли? Ги-

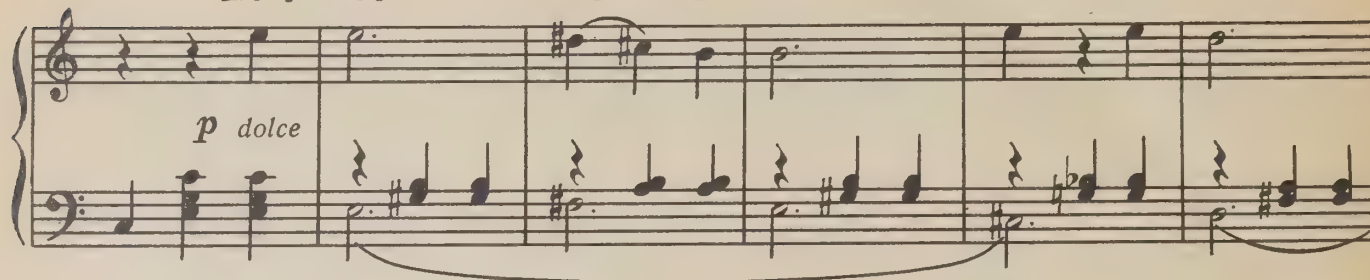
p dolce Fine

-та- рой те- бя раз- бу- жу. Про- снет-

ся ли ста- рый, - ме- чом у- ло- жу.



Шел ко- вы- е пет- ли ко- кош-



-ку при- весь...

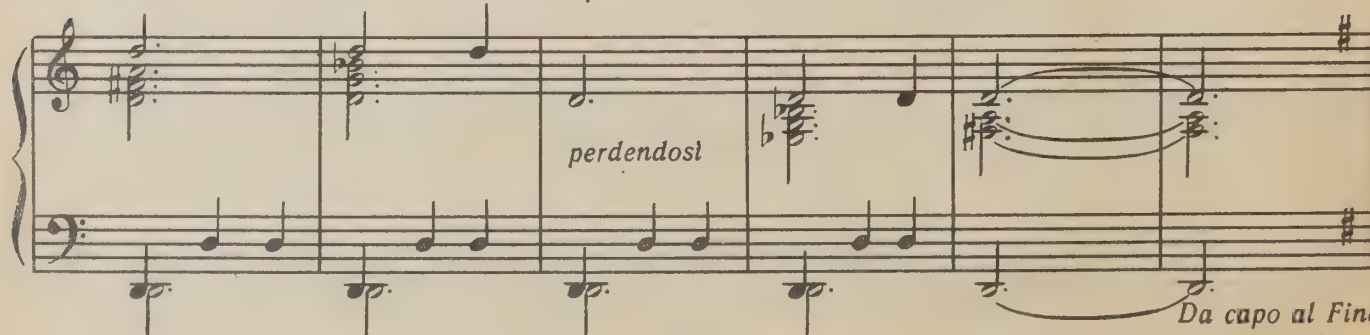
Что мед- лишь, что



мед- лишь?.. Уж нет ли со- пер- ни- ка здесь, уж



нет ли со- пер- ни- ка здесь?..



СОМНЕНИЕ

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Andante mosso (♩ = 88)

Уй_ ми_ тесь, вол_ не_ ни_ я стра_ сти, за_

с_ ни, без_ на_ деж_ но_ в серд_ це; я пла_ чу, я

стра_ жду, - ду_ ша у_ то_ ми_ лась в раз_ лу_ ке! я

стра-жду, я пла-чу, не вы-пла-кать го-ря в сле-

зах. На-прас-но на-деж-да мне

сча-стье га-да-ет, не ве-рю, не

ве-рю о-бе-там ко-вар-ным! Раз-

-лу-ка у-но-сит лю-бовь.

Как // ста.



Как сон неотступный и грозный,
 Мне снится соперник счастливый,
 И тайно, и злобно
 Кипящая ревность пылает!
 И тайно, и злобно
 Оружия ищет рука.
 Напрасно измену
 Мне ревность гадает,
 Не верю, не верю
 Коварным наветам,
 Я счастлив, — ты снова моя!

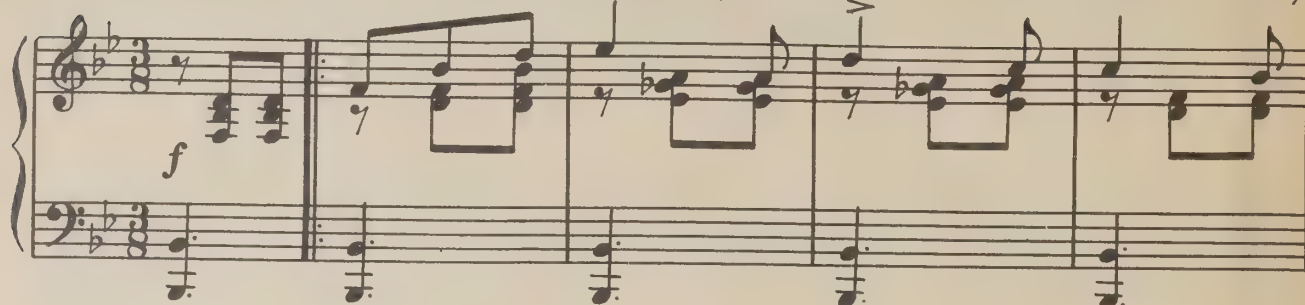
Минует печальное время, —
 Мы снова обнимем друг друга,
 И страстно, и жарко
 Забьется воскресшее сердце,
 И страстно, и жарко
 С устами сольются уста.

В КРОВИ ГОРИТ ОГОНЬ ЖЕЛАНЬЯ

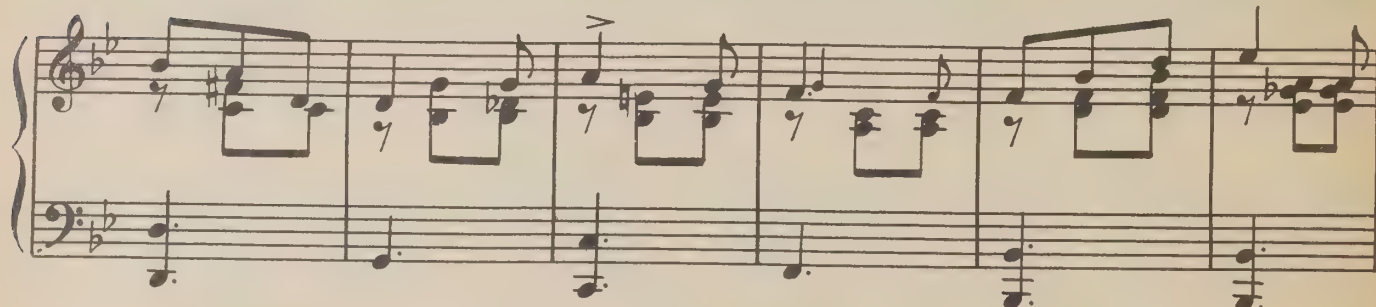
Слова А. ПУШКИНА

Allegretto passionato

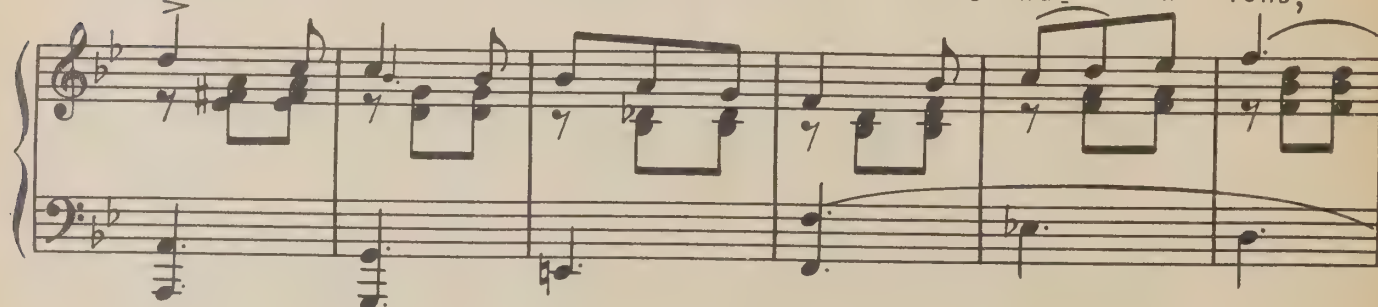
В кро-ви го-рит о-гонь же-лань-я,
Склонись ко мне гла-во-ю неж-ной,



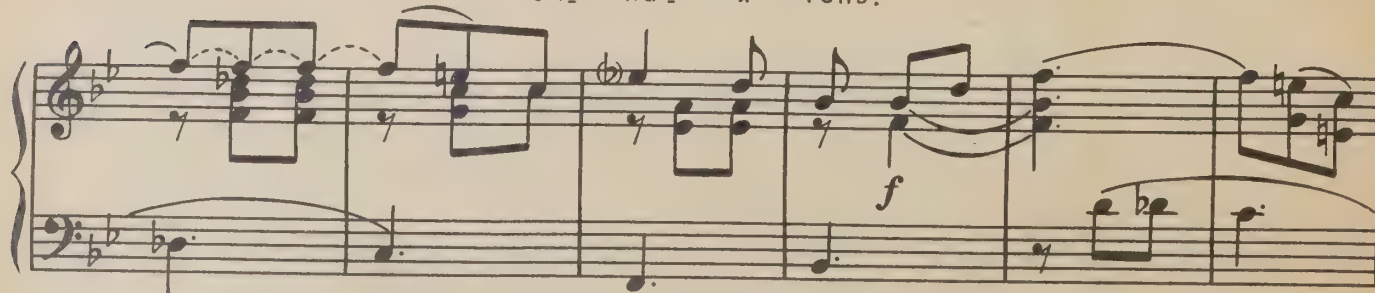
ду-ша то-бой у-яз-вле-на, лоб-зай ме-ня-тво-
и да по-чи-ю без-мя-теж-ный, по-кадох-нет ве-



-и лоб-зань-я мне сла-ще мир-ра и ви-на,
-се-лый день и двиг-нет-ся ноч-на-я тень,



сла-ще мир-ра и ви-на.
ноч-на-я тень.



1. 2.

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

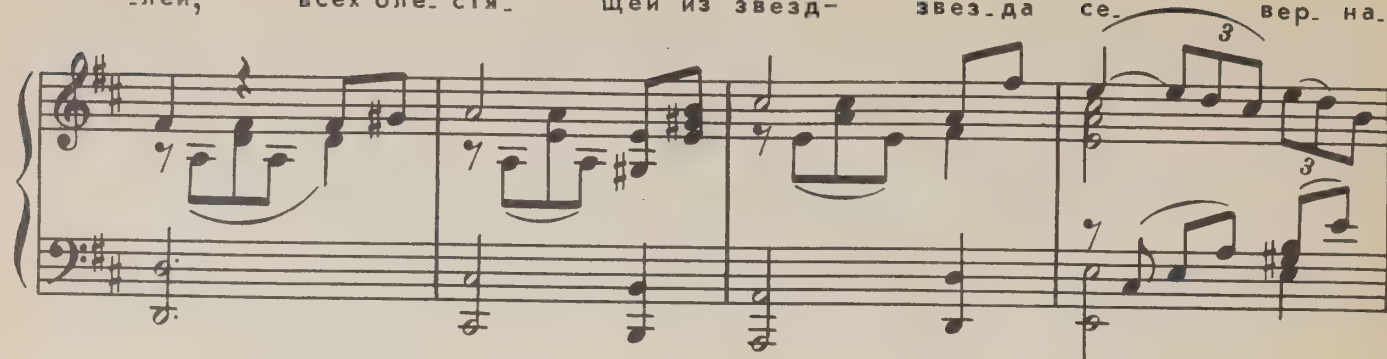
Свадебная песня

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

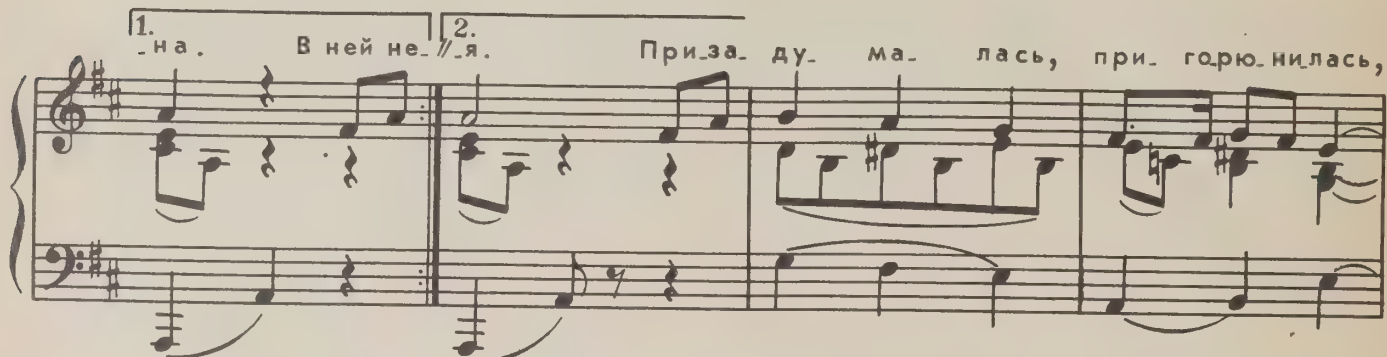
Andante maestoso

Дивный те-рем сто-ит, и хо-ром мно-го
ве-ста жи-вет, всех кра-са-виц ми-

в нем, но свет ле е из всех есть хо ро ма од
 лей, всех бле стя щей из звезд- звезд- да се- вер на.



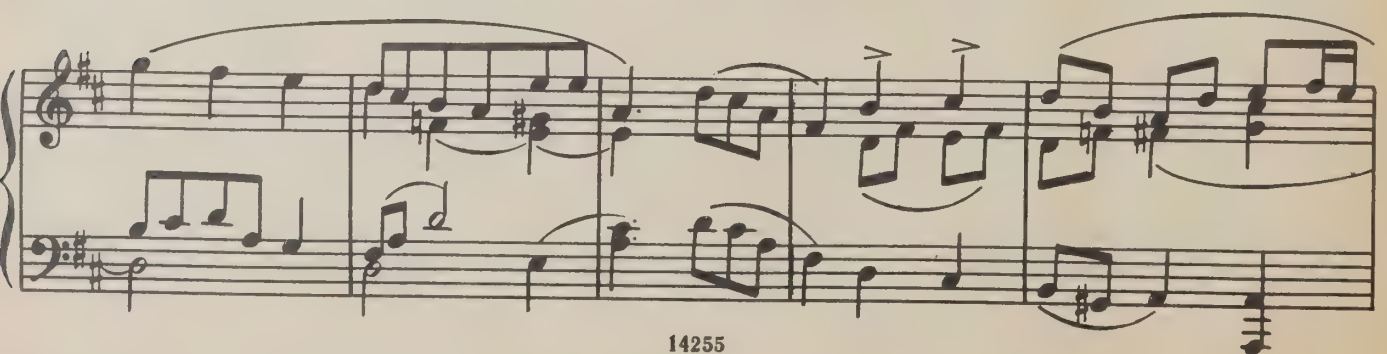
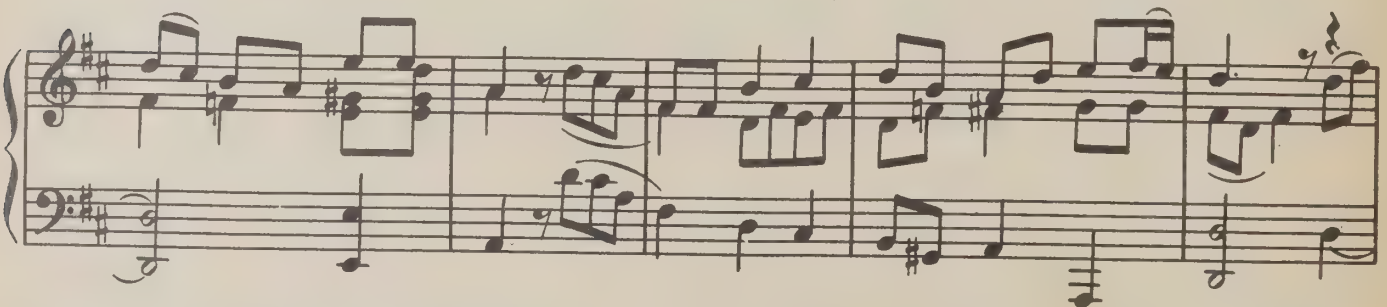
1. на. В ней не // 2. я. При за ду ма лась, при го рю ни лась,



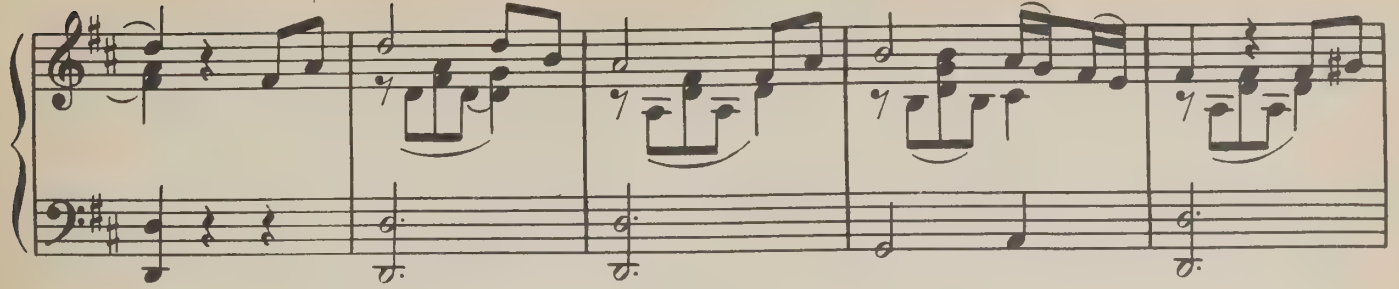
на коль цо сво е об ру чаль но е у ро ни ла о.



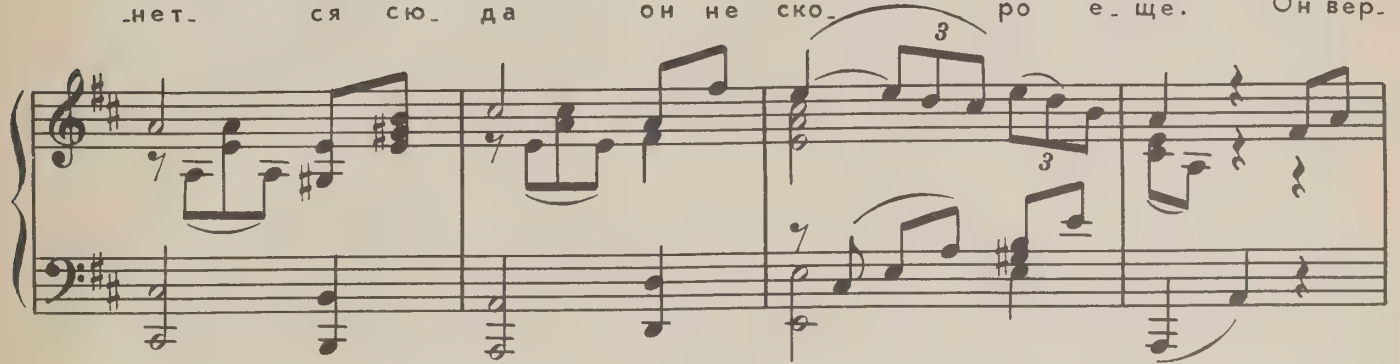
на сле зу круп ну ю, о да ле ком, о нем вспо ми на ю чи!



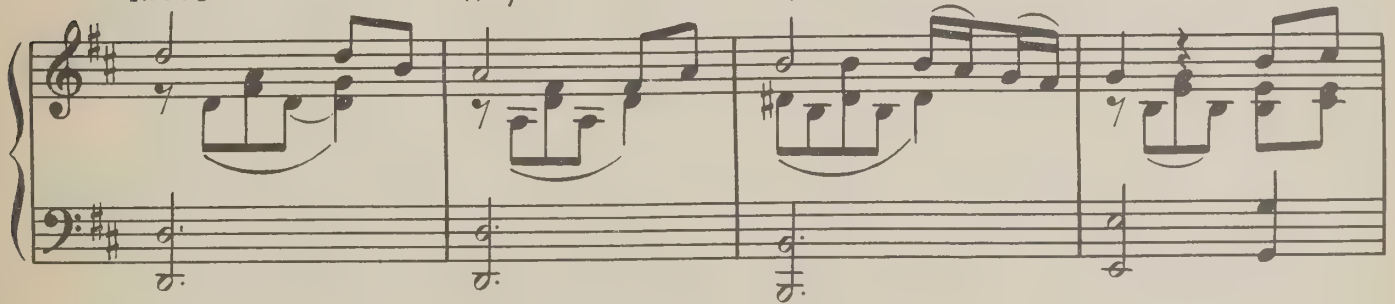
Он у- е- хал, же- них, он в чу- жой сто- ро- не, и вер-



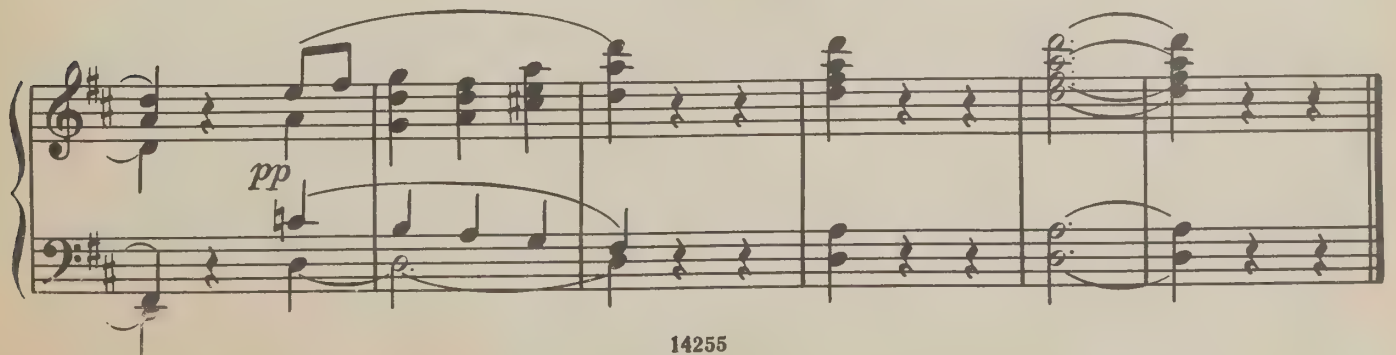
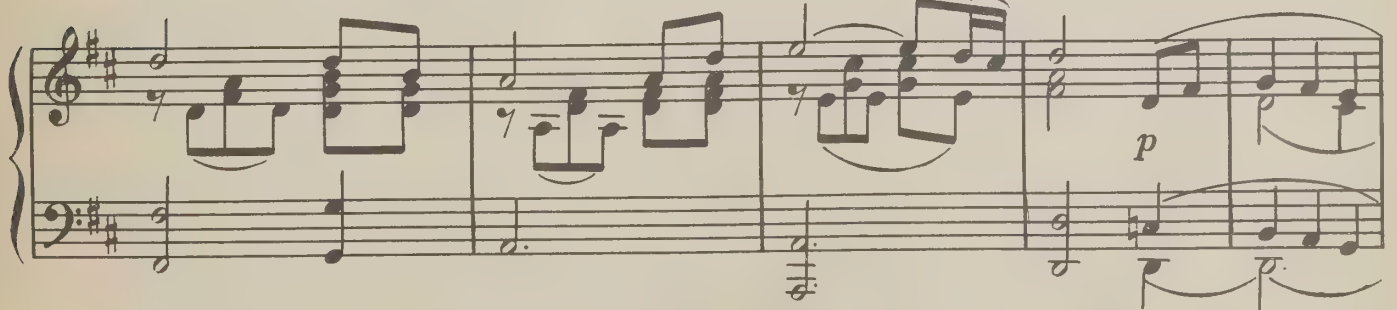
-нет- ся сю- да он не ско- ро е- ще. Он вер-



-нет- ся сю- да, ког- да бу- дет вес- на: с солн-цем



яр- ким взой- дет солн-це ра- до- сти.



ЕСЛИ ВСТРЕЧУСЬ С ТОБОЙ...

Слова А. КОЛЬЦОВА

Agitato

The first system of the musical score is in 6/8 time, marked 'Agitato'. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a melodic line in the right hand, marked 'mf' (mezzo-forte). The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one flat (B-flat).

Ес-ли встре-чусь с то- бой иль у- ви- жу те-

The second system continues the musical score. The treble staff has a melodic line with a 'p' (piano) dynamic marking. The bass staff continues the accompaniment. The lyrics 'Ес-ли встре-чусь с то- бой иль у- ви- жу те-' are written above the treble staff.

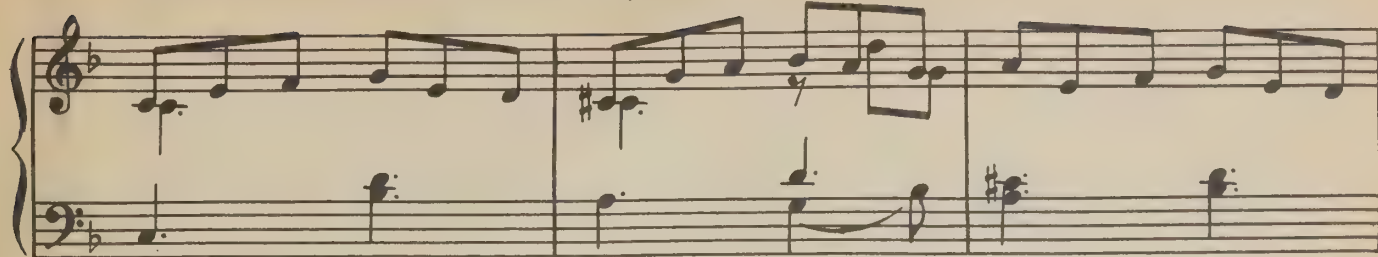
-бя, что за тре-пет, за огонь ра- золь- ёт- ся в ду- ше. Ес- ли взгля-нешь, ду-

The third system of the musical score. The treble staff continues the melody, and the bass staff provides accompaniment. The lyrics '-бя, что за тре-пет, за огонь ра- золь- ёт- ся в ду- ше. Ес- ли взгля-нешь, ду-' are written above the treble staff.

-ша, я го-рю и дро- жу, и бес- чувст-вен и нем пред то- бо- ю сто-

The fourth system of the musical score. The treble staff continues the melody, and the bass staff provides accompaniment. The lyrics '-ша, я го-рю и дро- жу, и бес- чувст-вен и нем пред то- бо- ю сто-' are written above the treble staff.

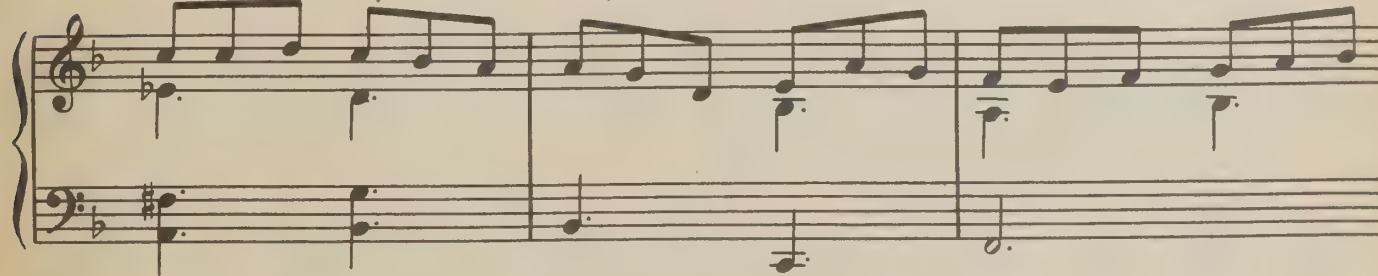
..ю! Ес_ ли мол_вишь мне что, я на ре_чи тво_ и, на при_ве_ты тво_



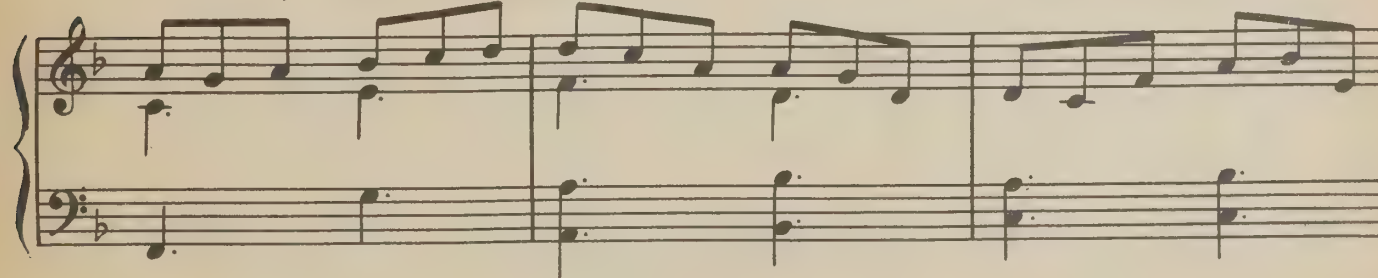
..и что ска_зать, не сы_щу. А лоб_зань_ям тво_им, в вос_тор_гам жи_



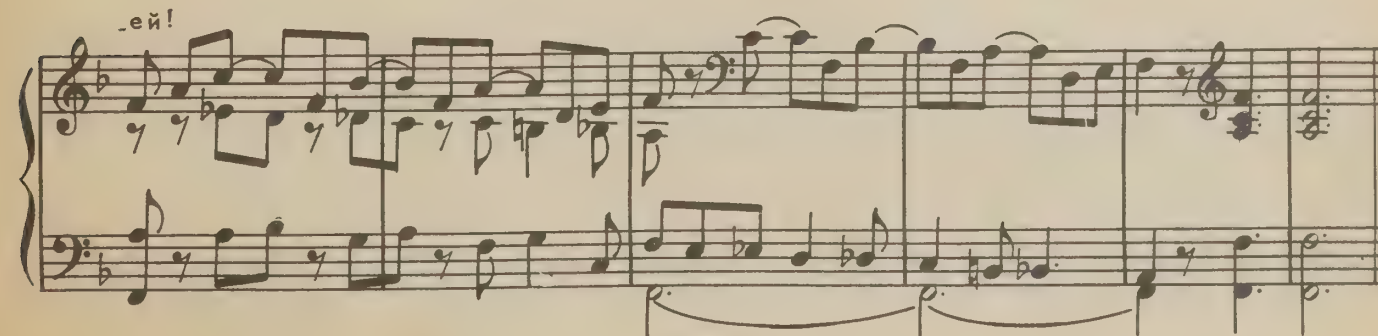
..вым на зем_ле, у лю_дей, вы_ра_жень_я им нет! Де_ва-ра_дость ду_



..ши! Э_ту жизнь мы жи_вем. Не хо_чу я дру_гой жиз_ни в жиз_ни мо_



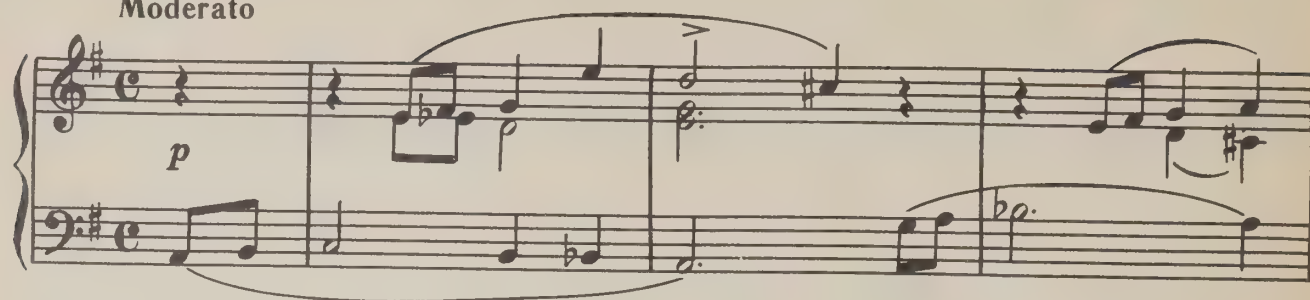
..ей!



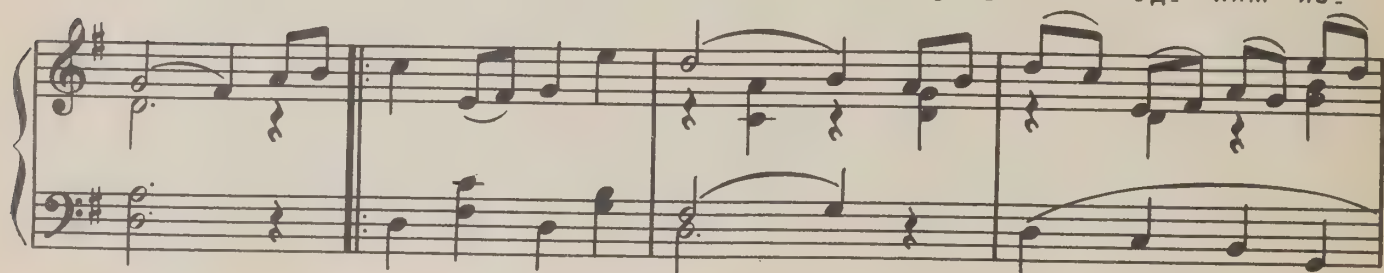
КТО ОНА И ГДЕ ОНА...

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

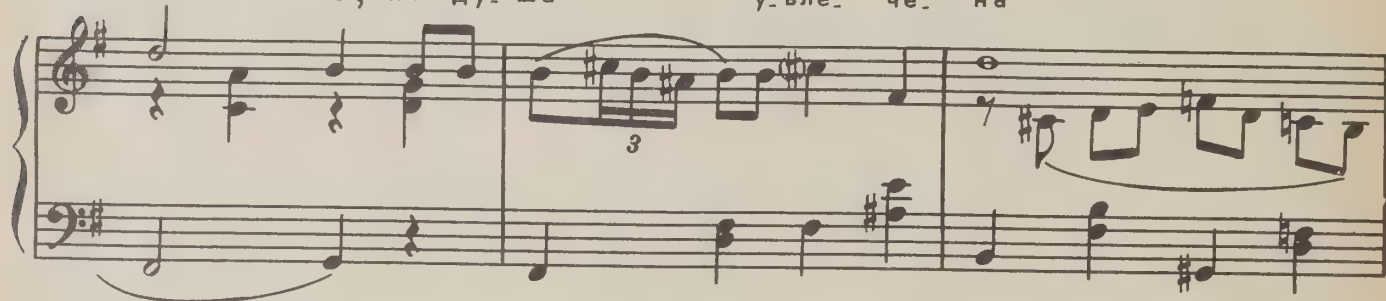
Moderato



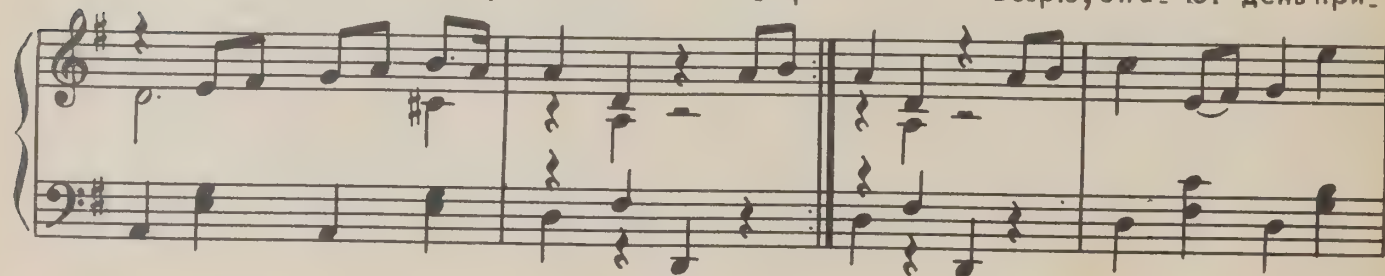
Кто о_на и где о_на — не бе_сам од_ним из_



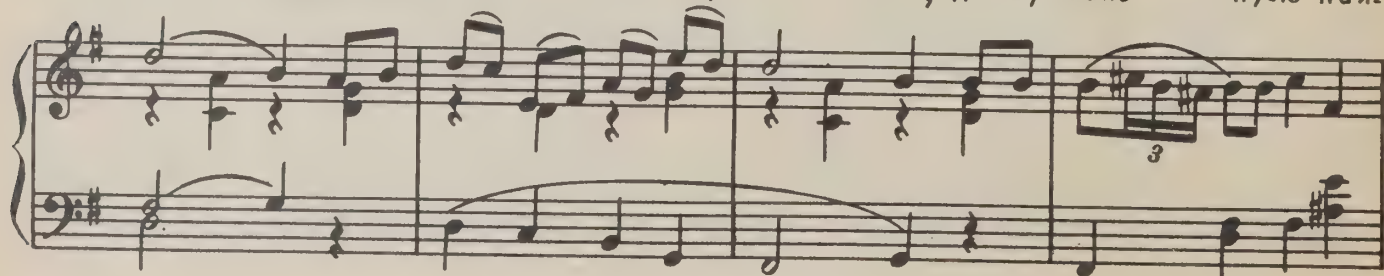
вест_ но, но ду_ша у_вле_че_на



не-зна-комко_ю чу_дес-ной. Ветер // 3. Ве-рю, зна_ю: день при_



-дет, сердце ра_до_стью сму-тит_ся, де-ву тай_ную най_



-дет, и меч-та о-су-ществит-ся, и меч-та о-су-щест-

a piacere

a tempo

-ВИТ- ся.

p

dim. *pp*

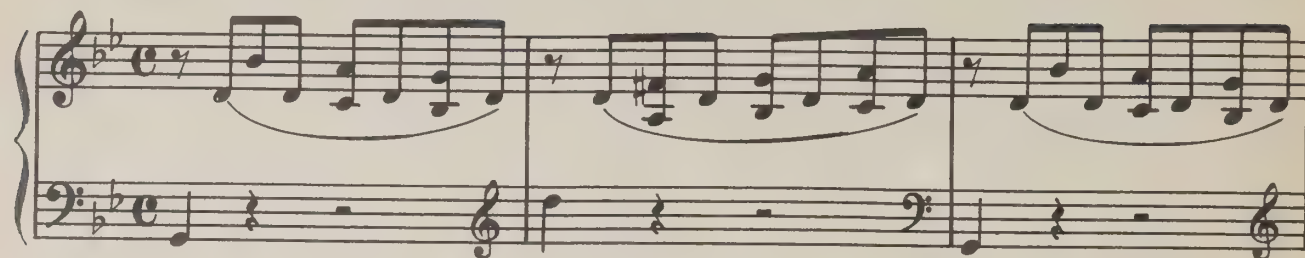
Ветер знает, кто она,
Облака ее видали,
Как над ней издалека
Легкой тенью пробегали.

Соловьи поют о ней,
Звезды яркие блистают
Взорами ее очей,
Но ее не называют.

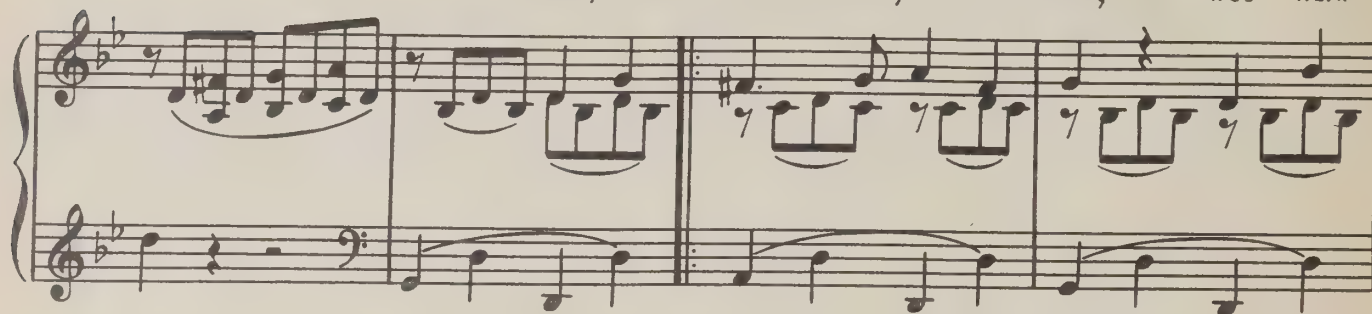
Верю, знаю: день придет,
Сердце радостью смутится,
Деву тайную найдет,
И мечта осуществится. } 2 раза

КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ

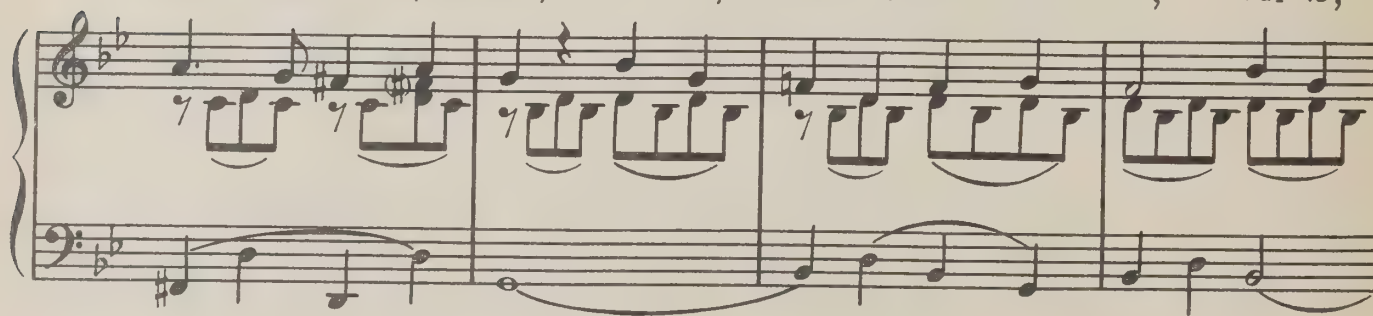
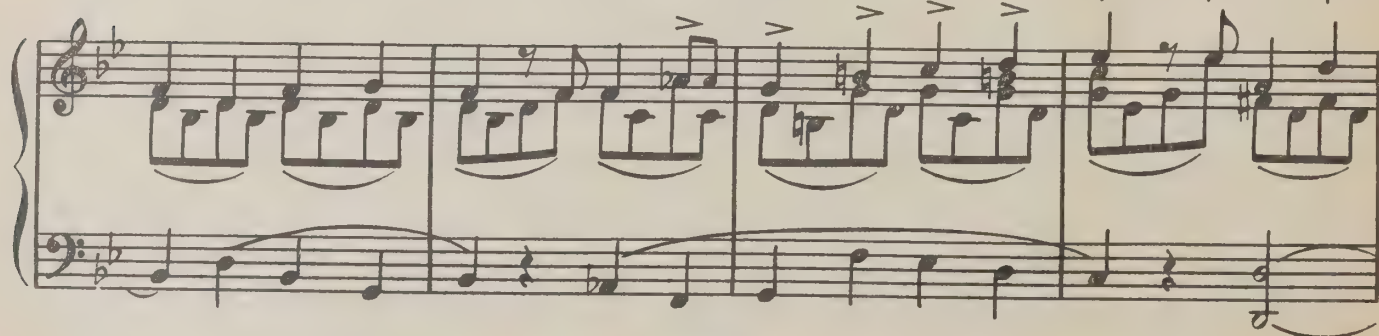
Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Moderato $\text{♩} = 116$ 

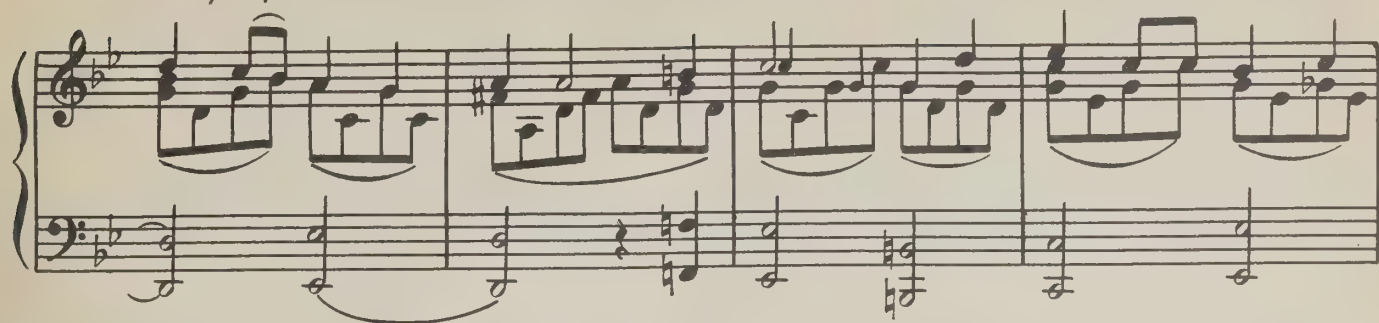
Спи, мой ан-гел, по-чи-вай, яс-ных



глаз не от-кры-вай, ба-ю, ба-ю-шки-ба-ю, ба-ю,

ба-ю-шки-ба-ю! Не спишь, а вре-мя у-ле-тит, и гроз-но
Чу! на по-ро-ге слы-шен шум... Вра-ги при-

ту_чи со_бе_рут_ся, и стра_сти про_снут_ся, и бу_ря
шли, сту_чат_ся в две_ри... Стра_дань_я и по_те_ри, рой страш_ных



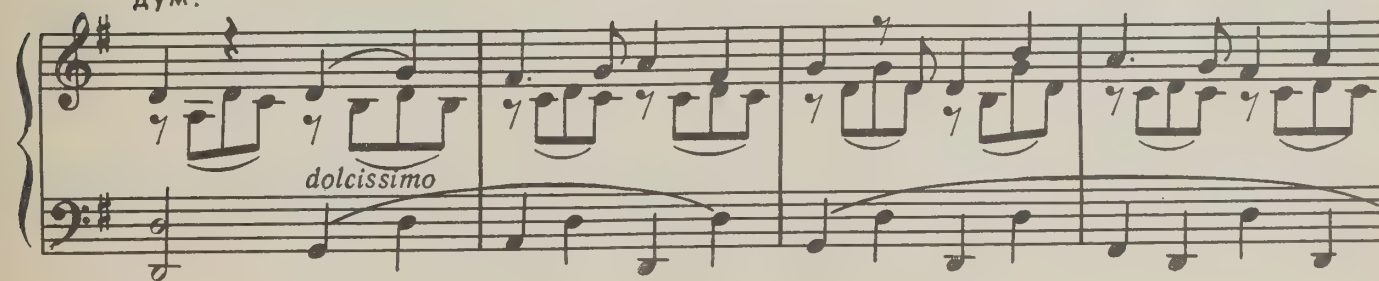
жиз_ни за_ки_пит, и страсти буй_ны_е про_снут_ся, и бу_ря
грез и горь_ких дум, стра_дань_я, жерт_вы и по_те_ри, рой страш_ных



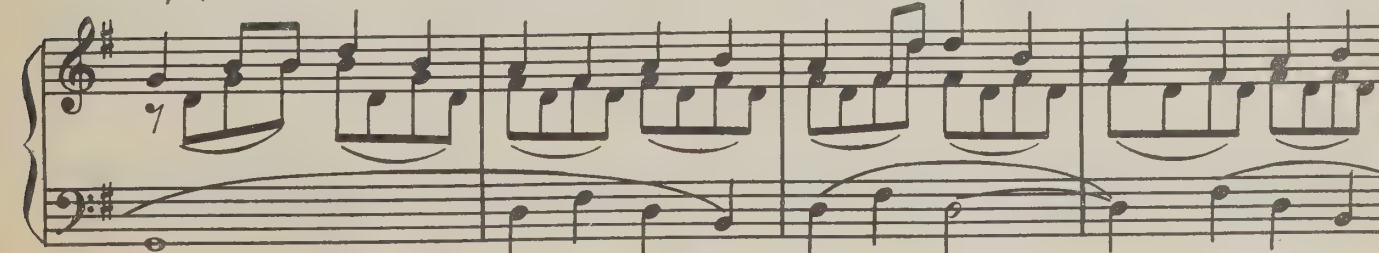
жиз_ни за_ки_пит, и бу_ря жиз_ни за_ки_пит,
грез и горь_ких дум, рой страш_ных грез и горь_ких



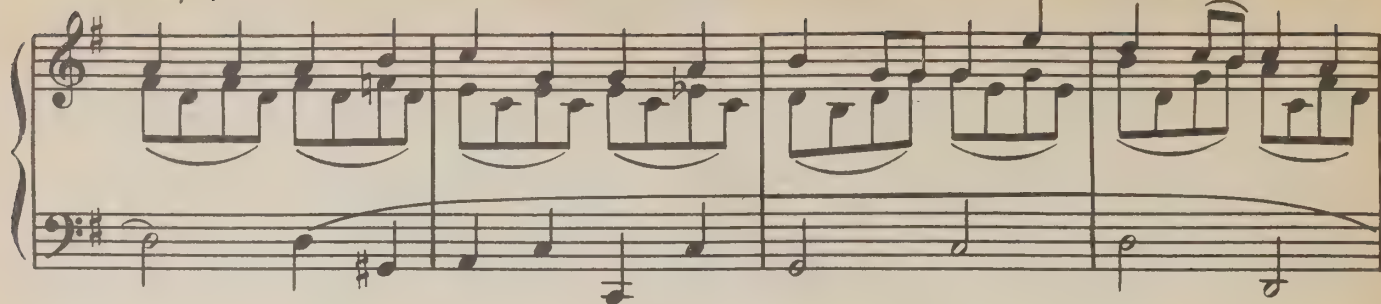
пит. Спа_си и со_хра_ни е_го от бу_ри, все_мо_дум.
дум.



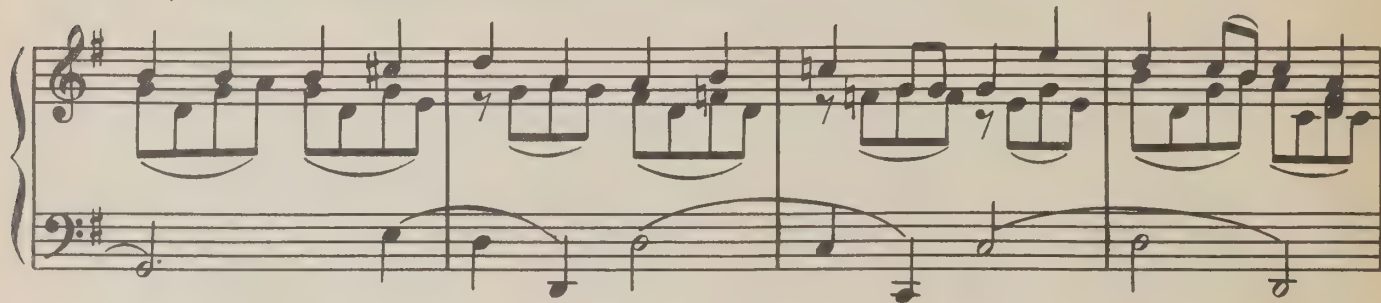
гущий! Рас_сей зем_ных вол_не_ний ту_чи и ти_хим сча_сть_ем о_се_



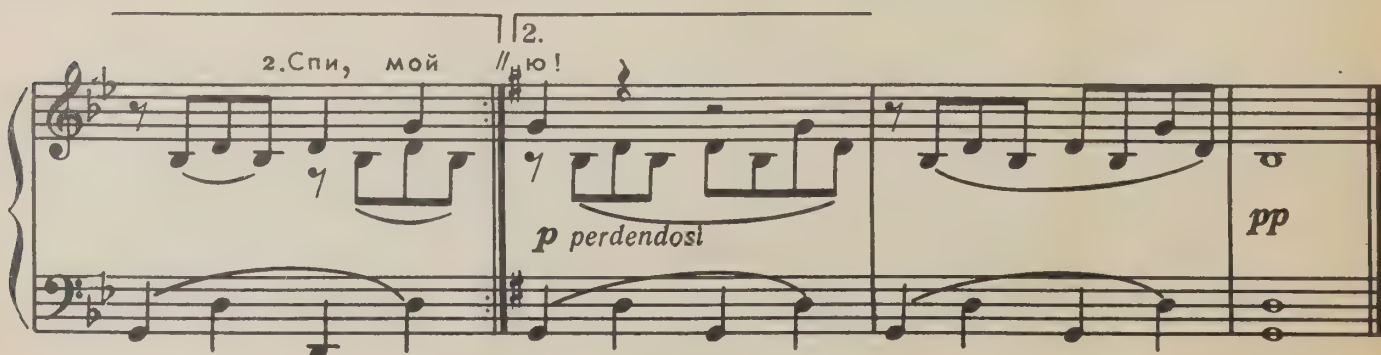
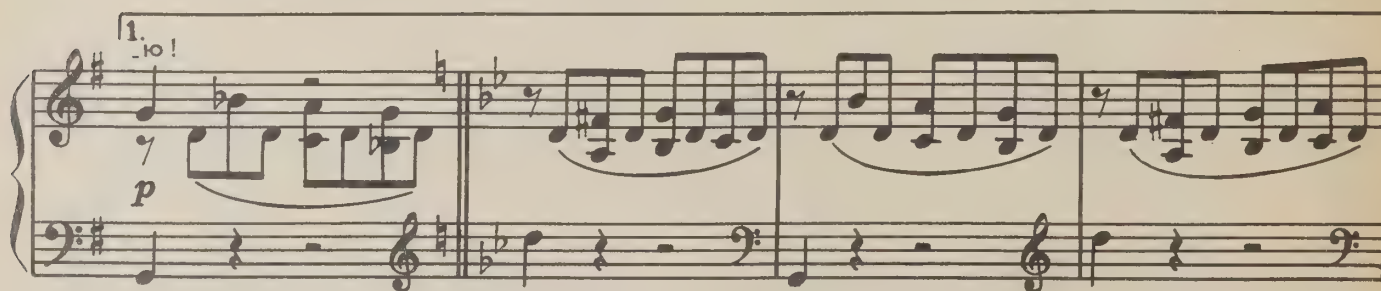
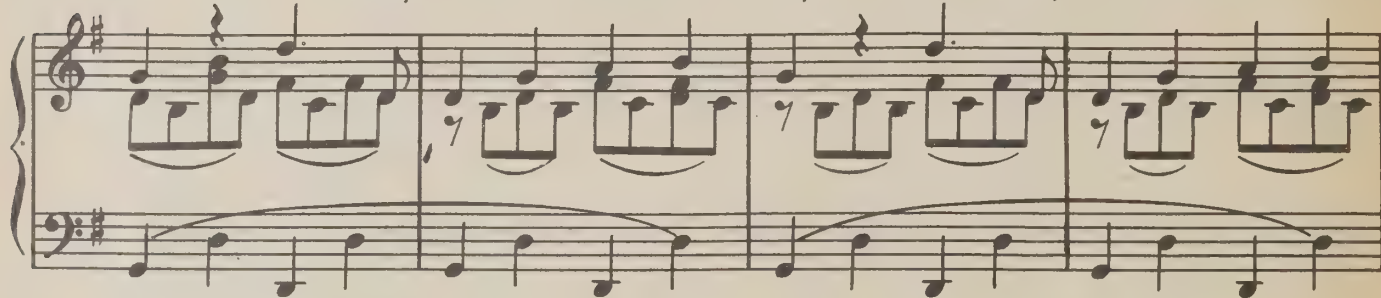
-ни, рас-сей зем-ных вол-не-ний ту-чи и ти-хим счасть-ем о-се-



-ни, рас-сей зем-ных вол-не-ний ту-чи и ти-хим счасть-ем о-се-



-ни. Ба-ю, ба-ю-шки-ба-ю, ба-ю, ба-ю-шки-ба-



ПОПУТНАЯ ПЕСНЯ

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Presto

1.2. Дым стол-бом, ки-пит, ды-мит-ся па-ро-ход. Пе-стро-

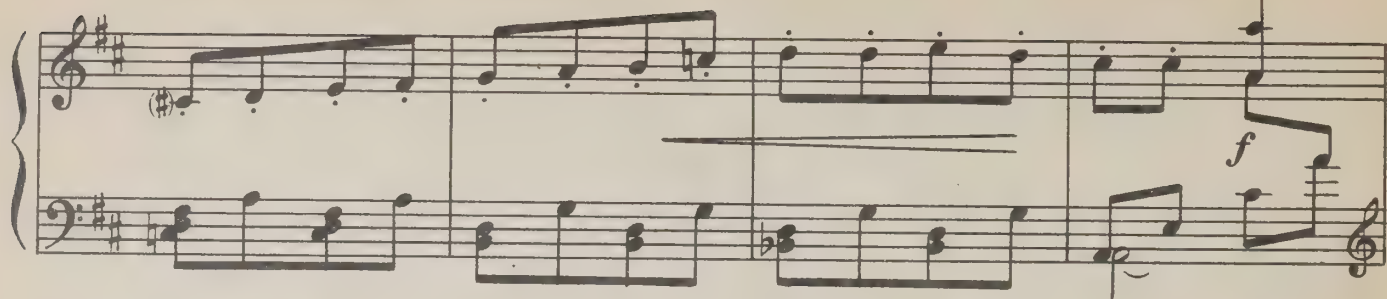
-та, разгул, вол-не-нье, о-жи-да-нье, не-тер-пе-нье... Пра-во-

-слав-ный ве-се-лит-ся наш на-род, и бы-стре-е, шиб-че

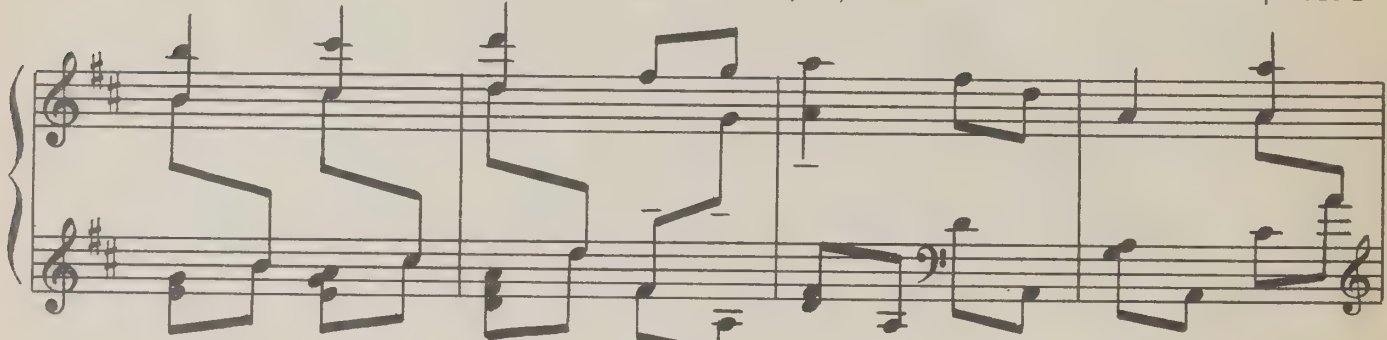
во-ли по-езд мчит-ся в чи-стом по-ле. Дым стол-

-бом, ки-пит, ды-мит-ся па-ро-ход. Пе-стро-

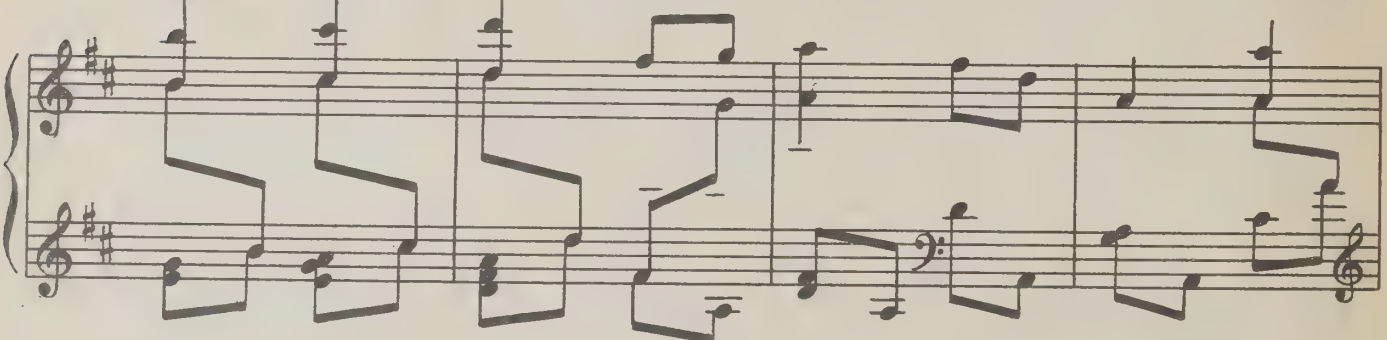
-та, раз - гул, вол - не - нье, о - жи - да - нье, не - тер - пе - нье... Пра - во -



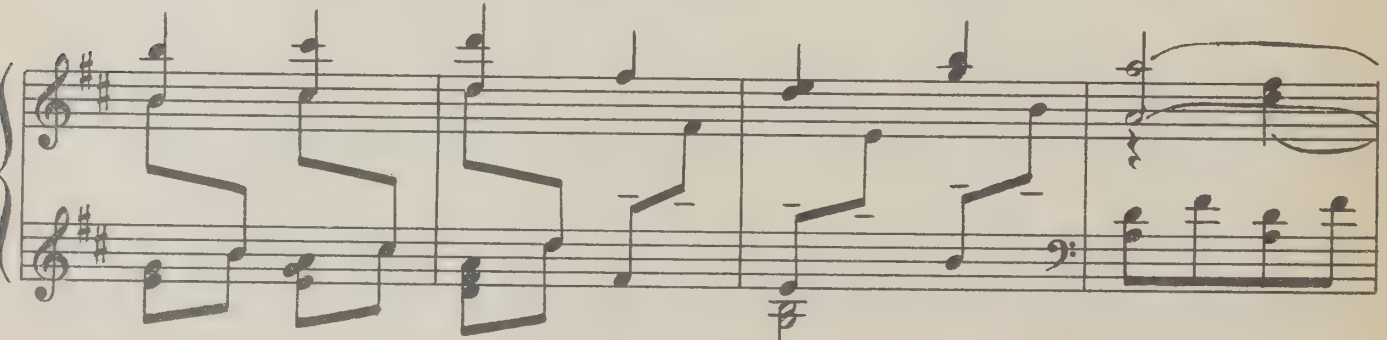
-слав - ный ве - се - лит - ся наш на - род, пра - во -



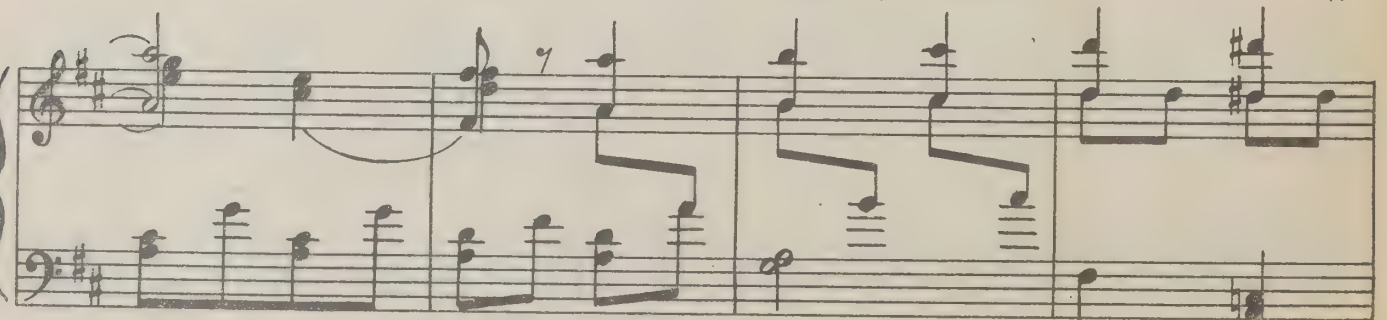
-слав - ный ве - се - лит - ся наш на - род, и бы -



-стре - е, шиб - че во - ли по - езд мчит - ся в чис - том по -



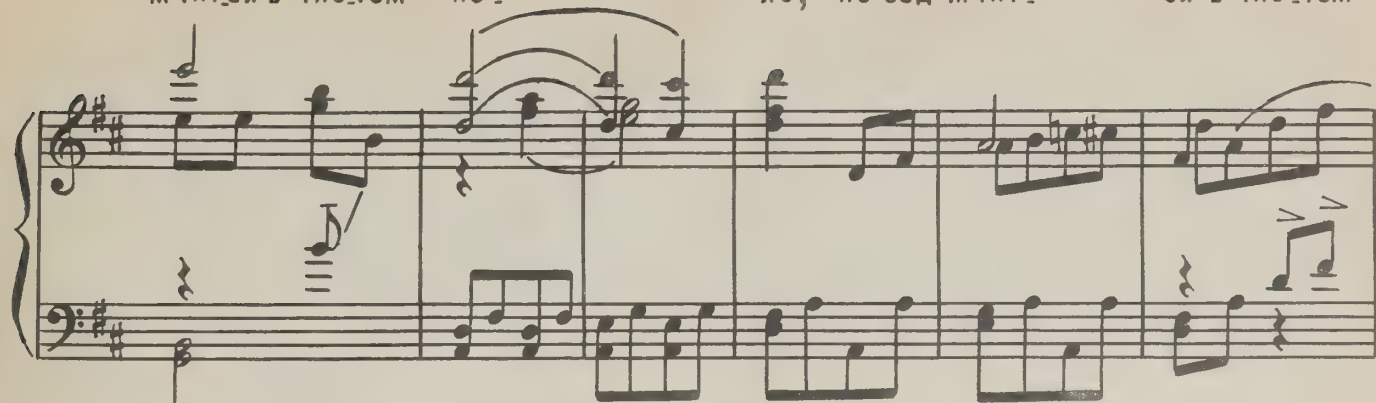
-ле, и бы - стре - е, шиб - че во - ли по - езд



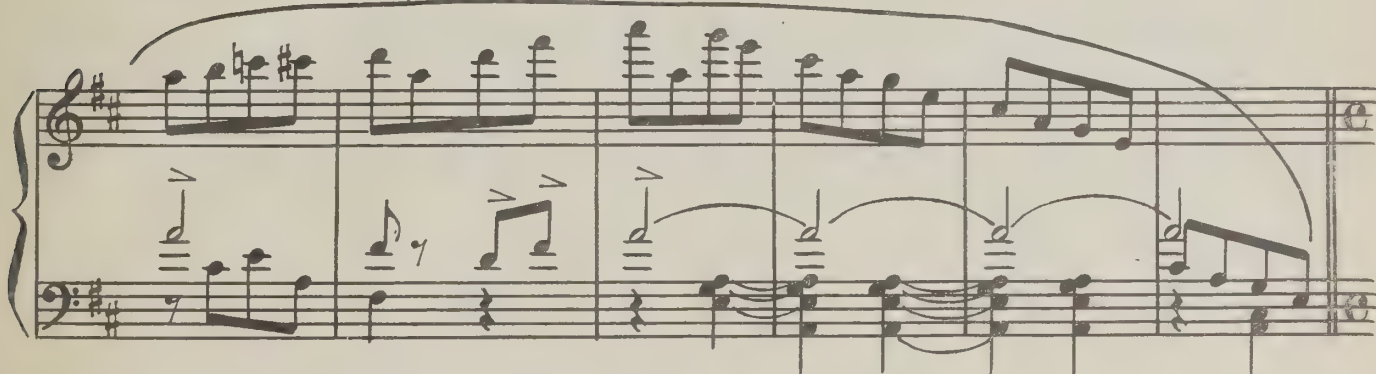
мчит_ся в чис_том по _

ле, по езд мчит_

ся в чис_том

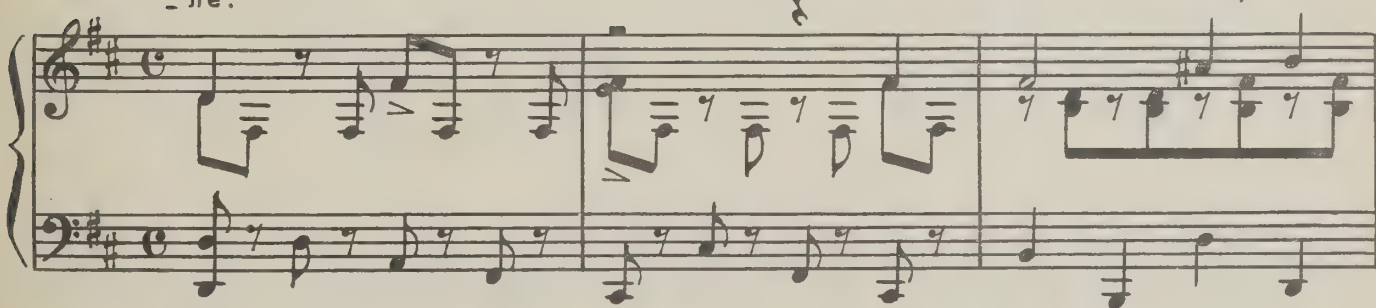


по _ ле, в чис_том по _

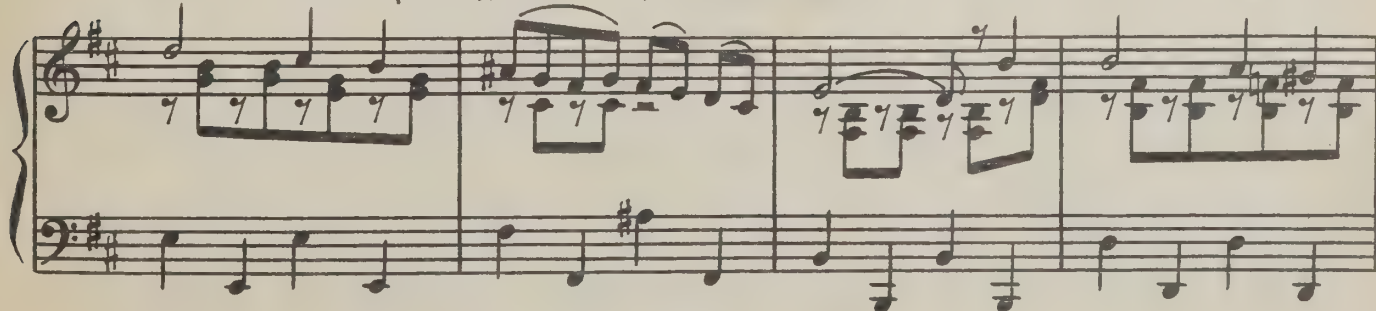


_ ле.

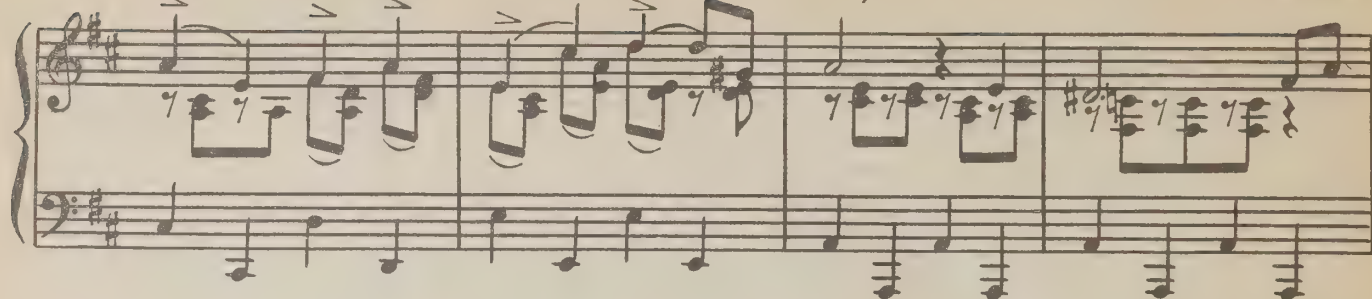
Нет! Тай_ на_ я
Не воз_ дух, не



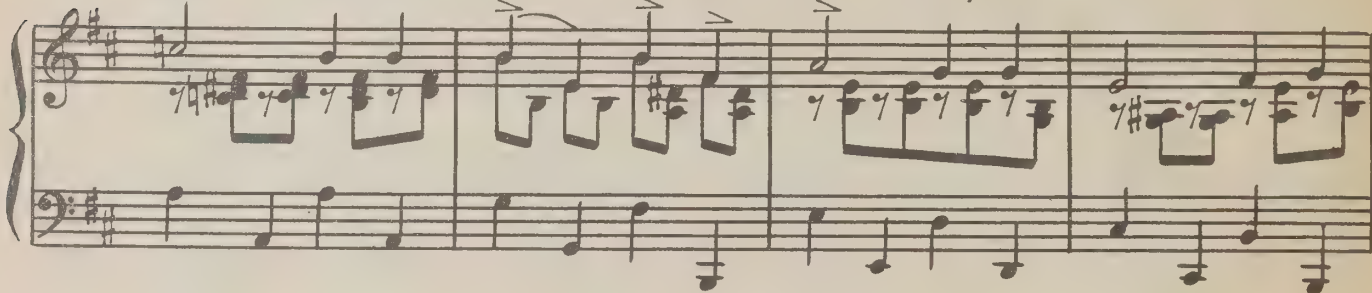
ду_ ма бы_ стре_ е ле_ тит, и серд_ це, мгно_
зе_ лень стра_ даль_ ца ма_ нят: там яс_ ны_ е



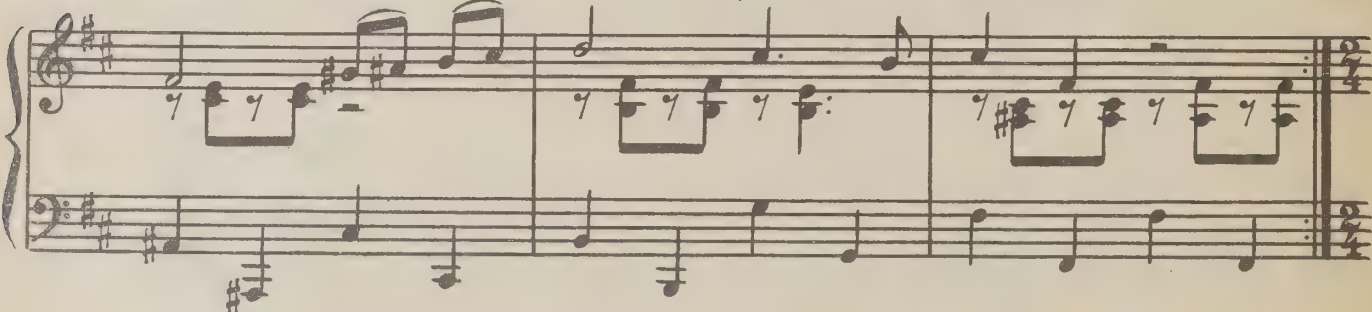
-ве- нья счи- та- я, сту- чит; ко- вар- ны-е
о- чи так яр- ко го- рят; так пол- ны бла-



ду- мы мель- ка- ют до- ро- гой, и шеп- чешь не-
жен- ства ми- ну- ты сви- да- нья, так слад- ки на-

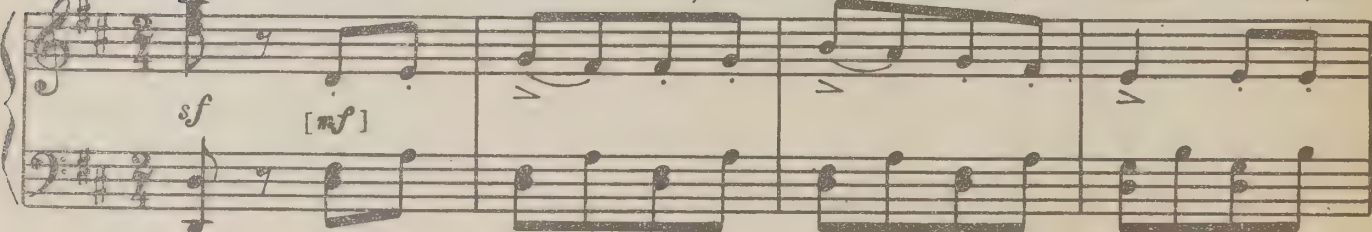


-воль- но: о бо- же, как дол- го!
-деж- дой ча- сы рас- ста- ва- нья!

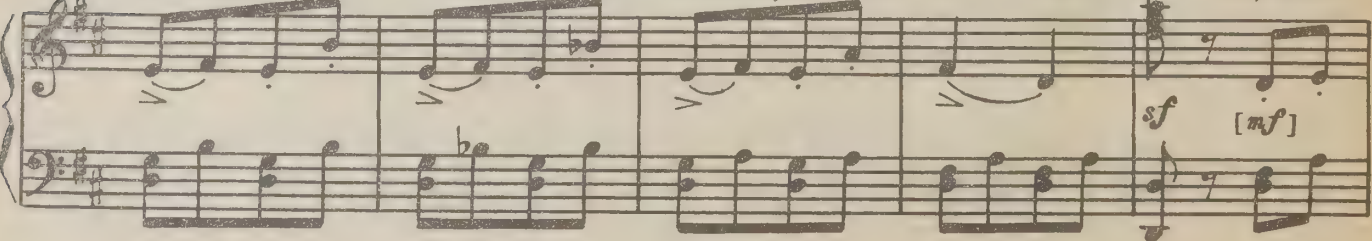


Темпо I

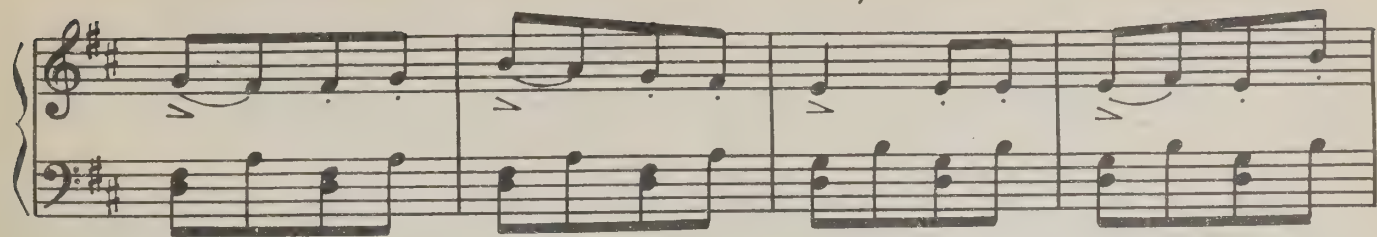
3. Дым стол- бом, ки- пит, ды- мит- ся па- ро- ход. Пе-стро-



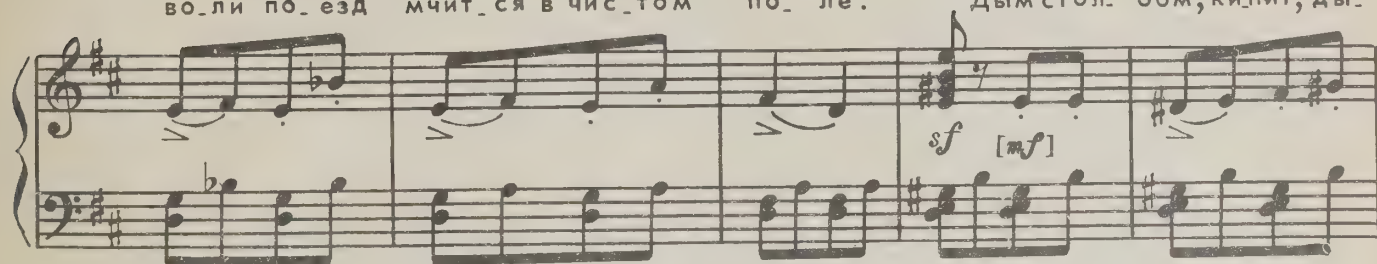
-та, раз-гул, вол- не- нье, о- жи- да- нье, не-тер- пе- нье... Пра-во-



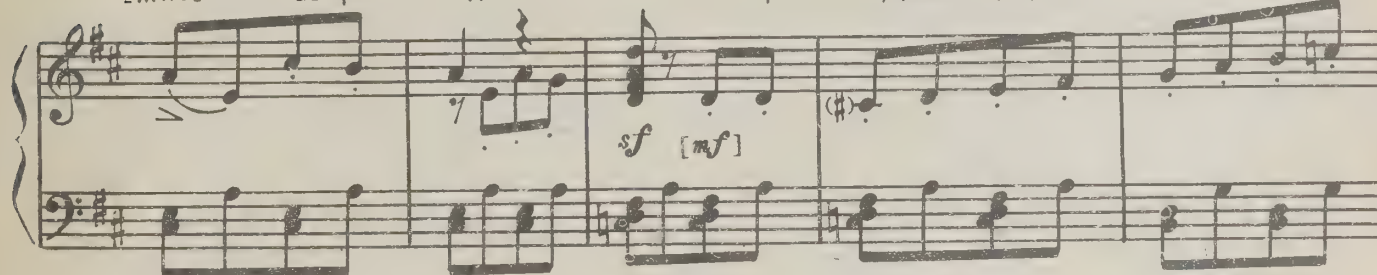
слав_ный ве_се_лит_ся наш на_род, и бы_стре_е, шиб_че



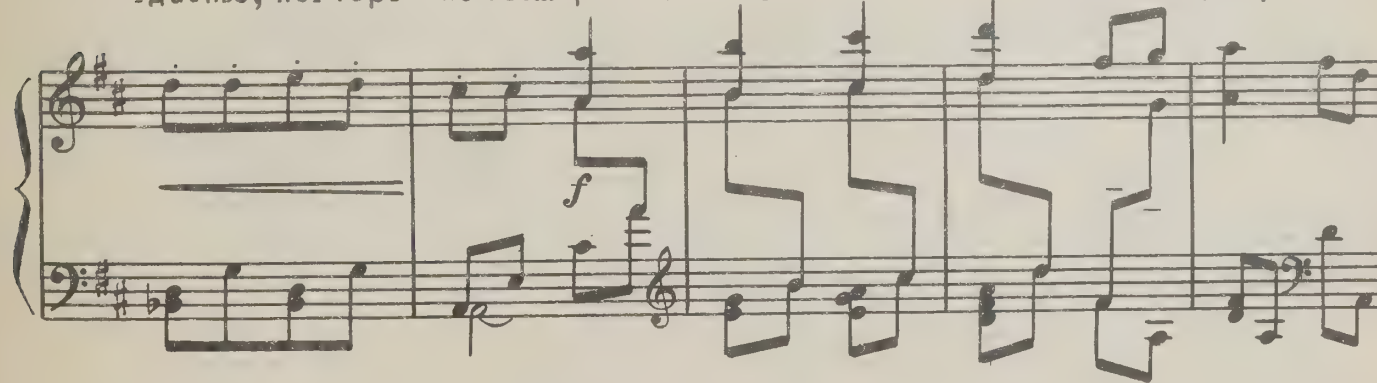
во_ли по_езд мчит_ся в чис_том по_ле. Дым стол_бом, кипит, ды_



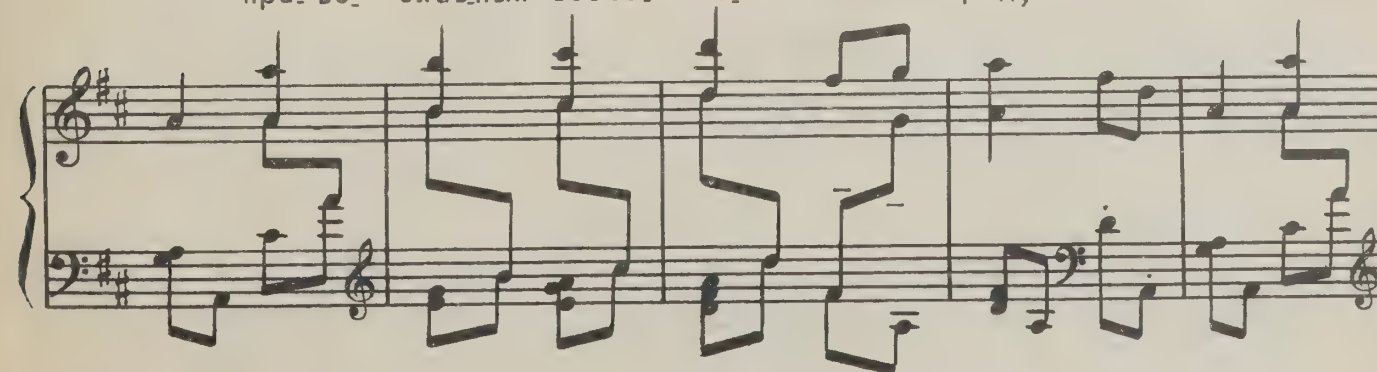
мит_ся па_ро_ход. Пе_стро_та, раз_гул, вол_не_нье, о_жи_



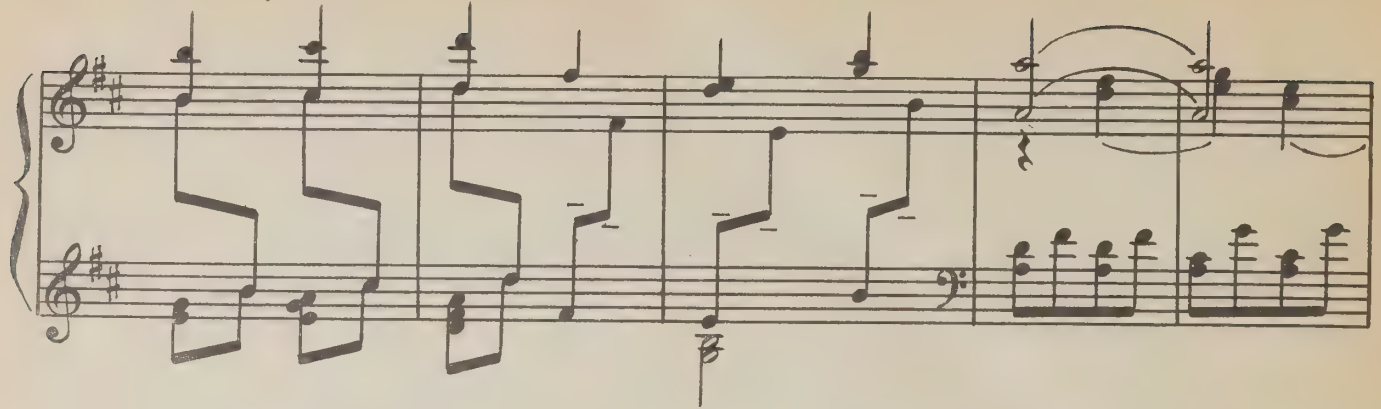
-да_нье, не_тер_пе_нье... Пра_во_слав_ный ве_се_лит_ся наш на_род,



пра_во_слав_ный ве_се_лит_ся наш на_род, и бы_



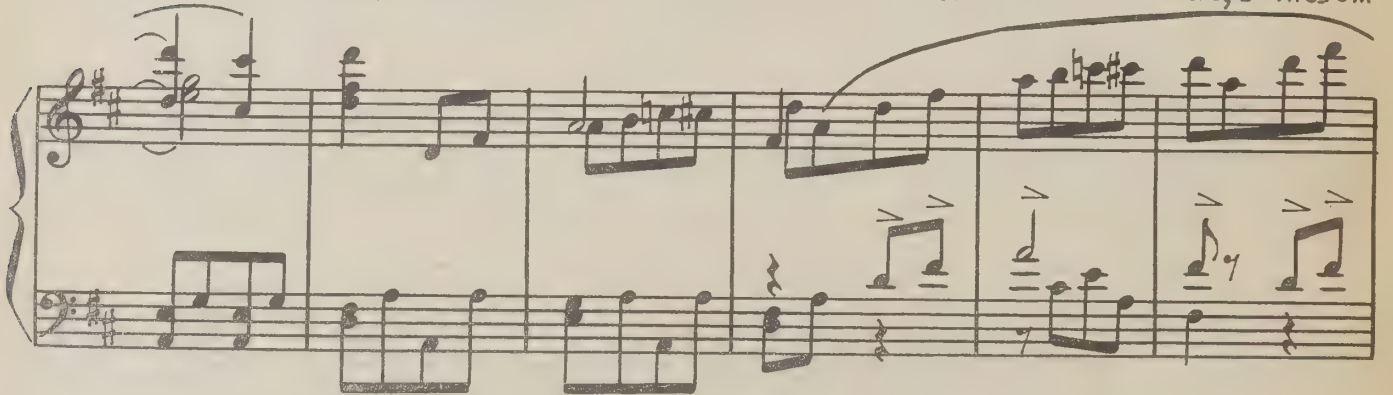
стре-е, шиб-че во-ли по-езд мчит-ся в чистом по-



ле, и бы-стре-е, шиб-че во-ли по-езд мчит-ся в чистом по-



ле, по-езд мчит-ся в чистом по- ле, в чистом



по-

ле.



СТОЙ, МОЙ ВЕРНЫЙ, БУРНЫЙ КОНЬ...

Фантазия

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Allegro

Стой, мой вер- ный, я, как тень, про- бур- ный конь, у крыль-ца чу- ник- ну в дом, ло- же их от- жо- го и зем- ли сы- кро- ю, у- сип- лю их -рой не тронь среб- ря-ной под- веч- ным сном, смерть- ю у- спо-

The musical score is written for piano and voice. The piano part consists of two staves, with a strong, rhythmic bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. The vocal part is written on a single staff, with lyrics in Russian. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature is G major (one sharp). The score is divided into four systems, each corresponding to a line of lyrics. The first system starts with a forte (f) dynamic marking. The second system has a repeat sign at the beginning. The third system has a repeat sign at the beginning. The fourth system has a repeat sign at the beginning. The score ends with a double bar line.

-ко - вой. Вот тогда не-
 -ко - ю.

-си ме_ня на у_тес вы_

-со - кий и с у_те - са, и с се_бя

брось в Хе_нил глу - бо - кий,

брось в Хе_нил глу - бо - кий,

p

mf

брось

в Хе- нил

глу-

-бо-

кий!

poco più moderato

Хе_ нил шу_ мит и

жерт_ вы ждет, но де_ ва го_ ря не га_

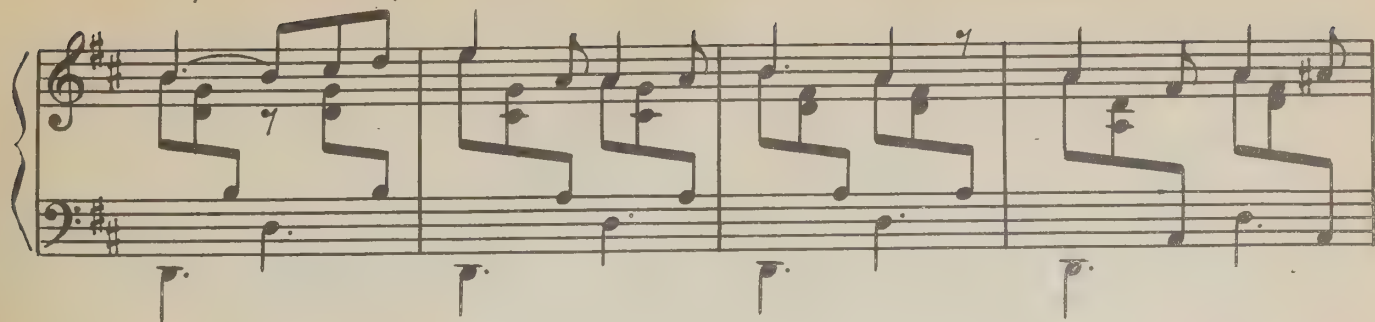
да ет и мав_ ра ю_ но_

го лоб за_ ет и мав_ ру ю_ но_ му по_

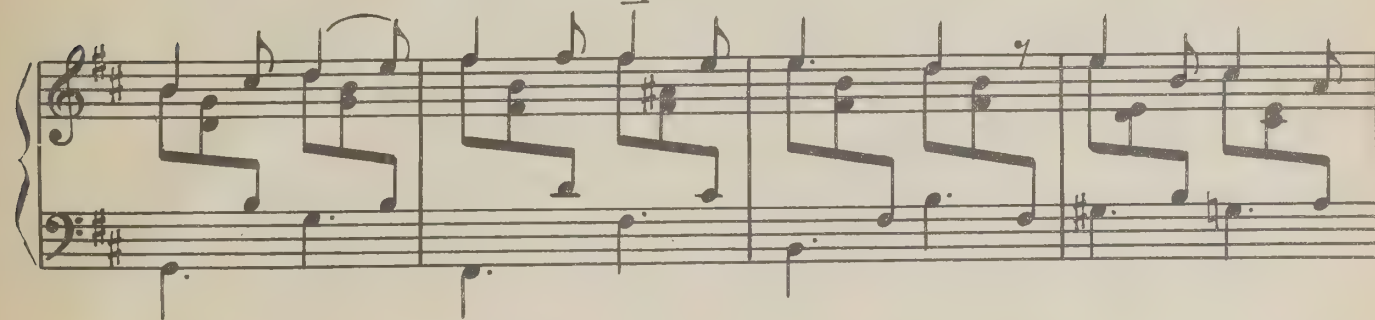
Agitato ed appassionato

ет: «Брось, мой друг, сло

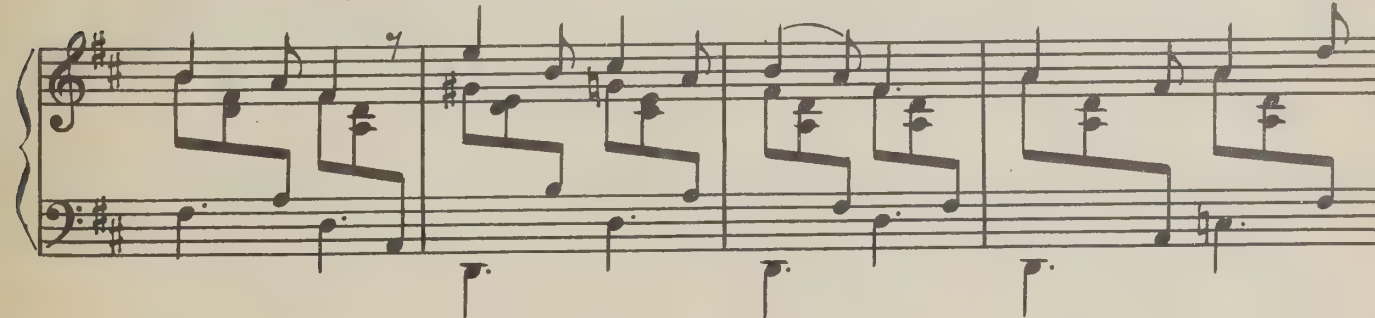
_ва, к че-му клят- вы о- бе- ща- нья; с жар- ких уст тво-



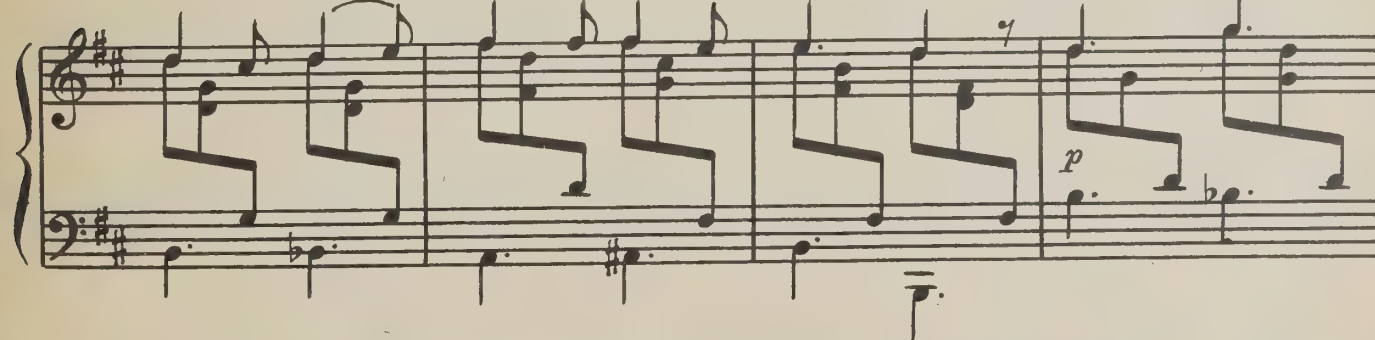
-их люб-лю пить од-ни лоб-за- нья. О, за-чем всю



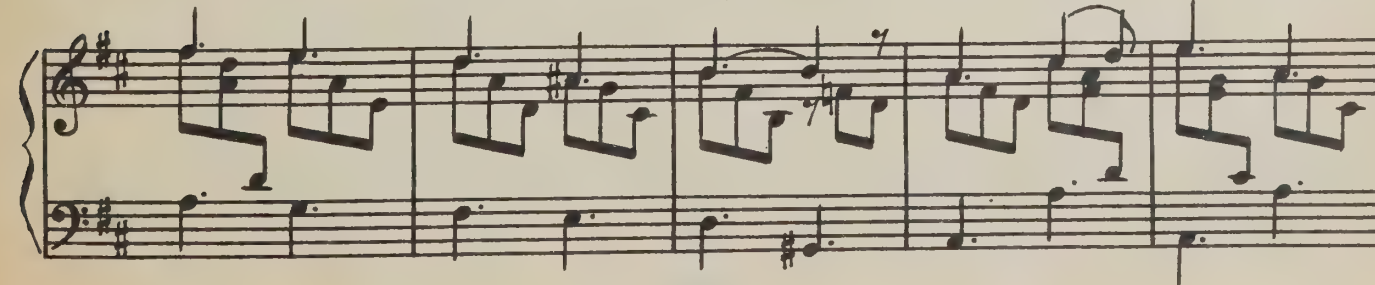
жизнь мо-ю, ми-лый, не мо-гу я сжать в лоб-за- ни-



-я стру-ю, в пла-мя по-це-лу- я! О, за-



-чем всю жизнь мо-ю, ми-лый, не мо-



- гу я сжать в лоб_ за_ ни_

- я стру- ю, в пла_ мя по_ це_ лу_

- я!»

Tempo I

p

Сбы_ лось! Три ке_д_ ра над мо_

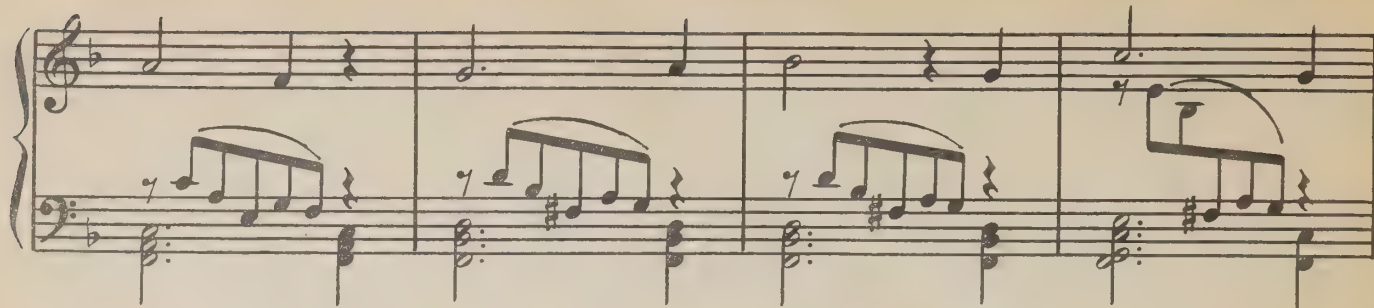
ги лой бро_ са_ ют тень на три лу_

ны; три раз но_ цвет_ ны_

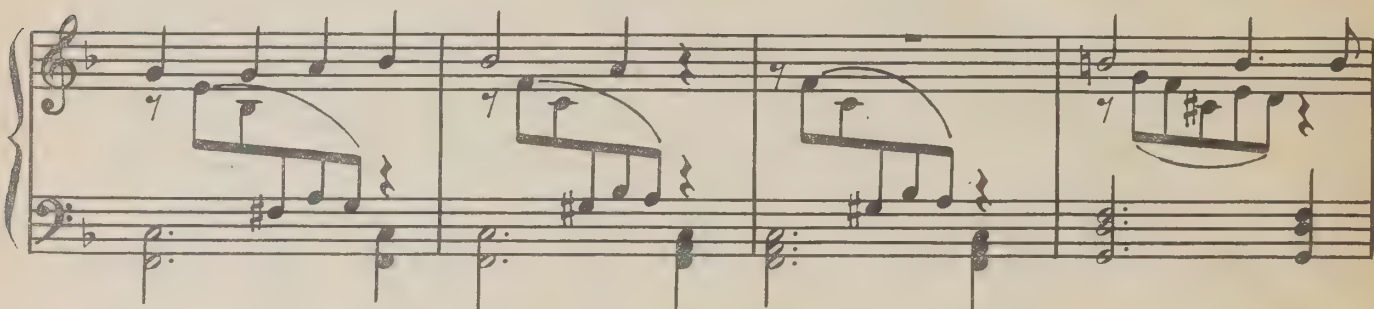
е чал мы ка_ ча_ ет

ветр у_ ны_ ло. Кру_ гом рав_

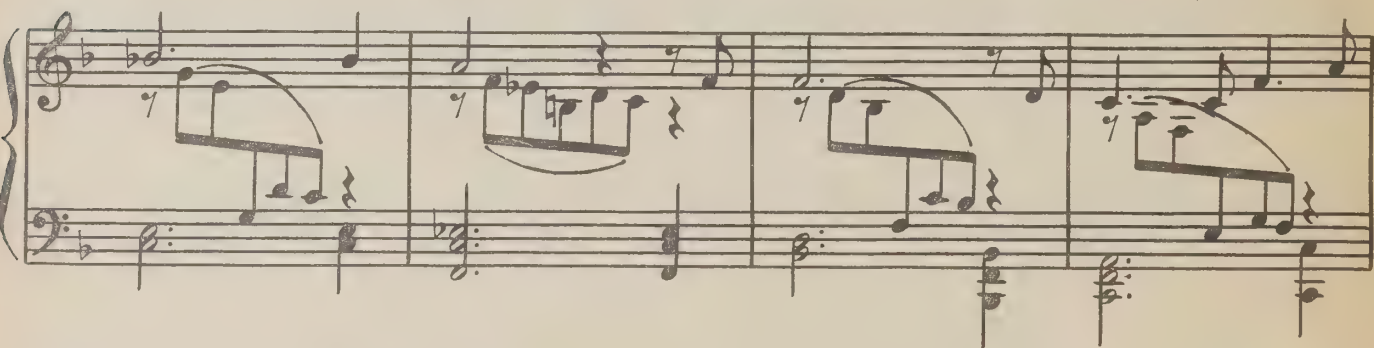
ни на груст но спит, лишь в све жий



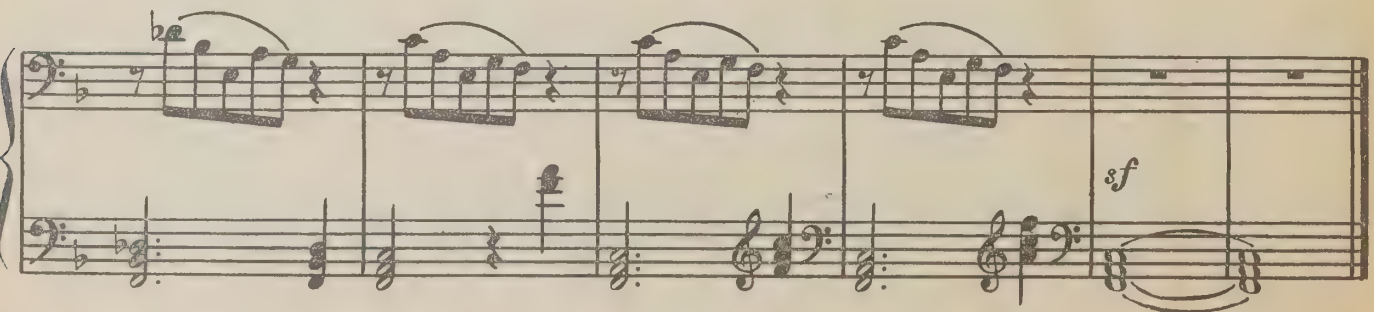
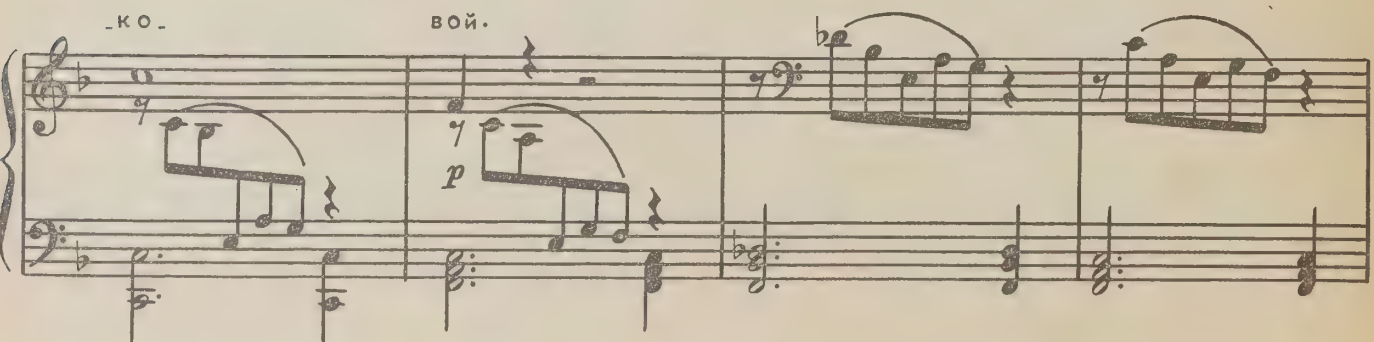
дери моги лы но вой конь ан да



луз ский, конь сту чит се реб ряной под



ко вой.



ЖАВОРОНОК

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Moderato

The piano introduction consists of two systems of music. The first system has a treble clef staff with a melody starting on a whole note, followed by eighth notes, and a bass clef staff with a simple harmonic accompaniment. The second system continues the melody with more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes, and the accompaniment remains simple. Dynamics include *mf* and *sf*. A repeat sign with a first ending bracket is present in the first system. The piece ends with a *Fine* marking.

semplice e con molto anima

Меж-ду не-бом и зем-лей пес-ня раз-да-ет-ся,

The first vocal entry is in 4/4 time. The melody is simple and lyrical, with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple harmonic line in the left hand.

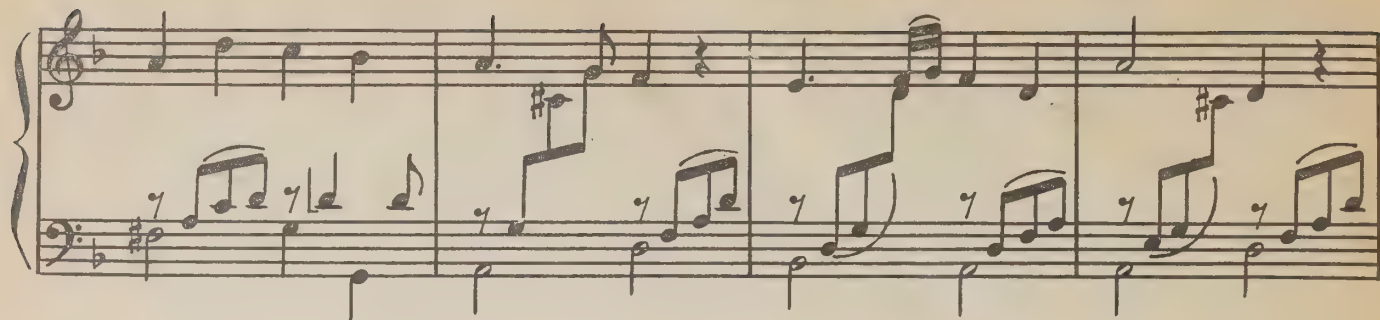
не-ис-ход-но-ю стру-ей гром-че, гром-че льет-ся.

The second vocal entry continues the melody. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand. The dynamic is *mf*.

a piano voce
 Не ви-дать пев-ца по-лей, где по-ет так гром-ко

The third vocal entry is the final line of the song. The melody is simple, and the piano accompaniment returns to a steady eighth-note pattern. The dynamic is *p*.

над по-дру-жень- кой сво-ей жа- во- ро-нок звон- кий,



над по-дру-жень- кой сво-ей жа- во-ро-нок звон- кий.



Da capo al Fine

Ветер песенку несет,
А кому — не знает...
Та, кому она, поймет,
От кого — узнает.

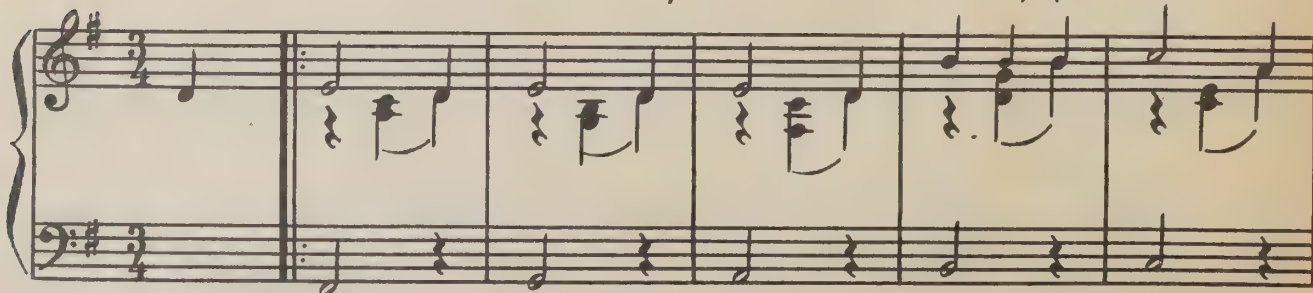
Лейся, песенка моя,
Песнь надежды сладкой:
Кто-то вспомнит про меня } 2 раза
И вздохнет украдкой.

ПРИЗНАНИЕ

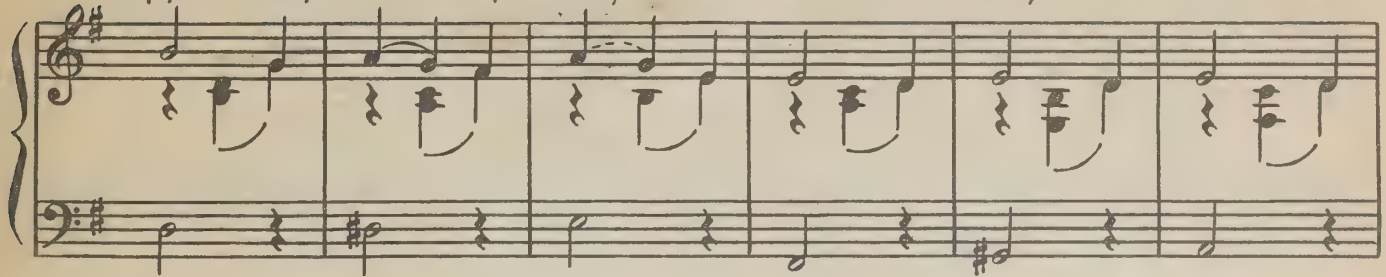
Слова А. ПУШКИНА

Tempo di Valse

Я вас люб-лю, хоть я бе- шусь, хоть э- то
вас мне скуч-но, — я зе- ва-ю, при вас мне



стон и труд на. прасный; и в э. той глу. пос. ти нё.
груст. но, я терп. лю; и мо. чи нет, ска. зать же.



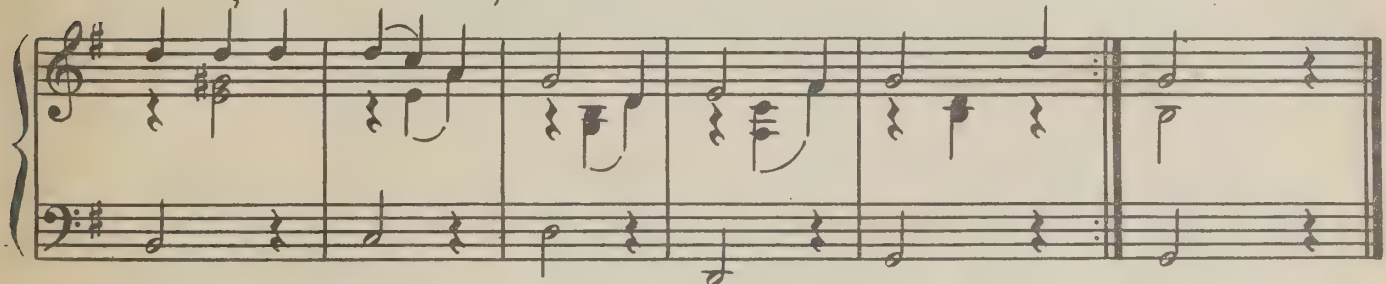
..счастной у ва. ших ног я при. зна. юсь! Без
..ла. ю, мой ан. гел, как я вас люб.

Для повторения

Для окончания

//

//

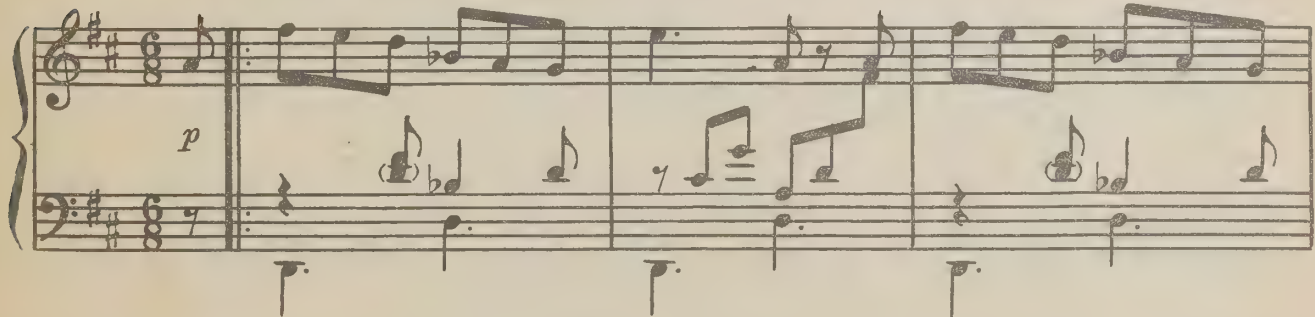


ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, МИЛАЯ РОЗА...

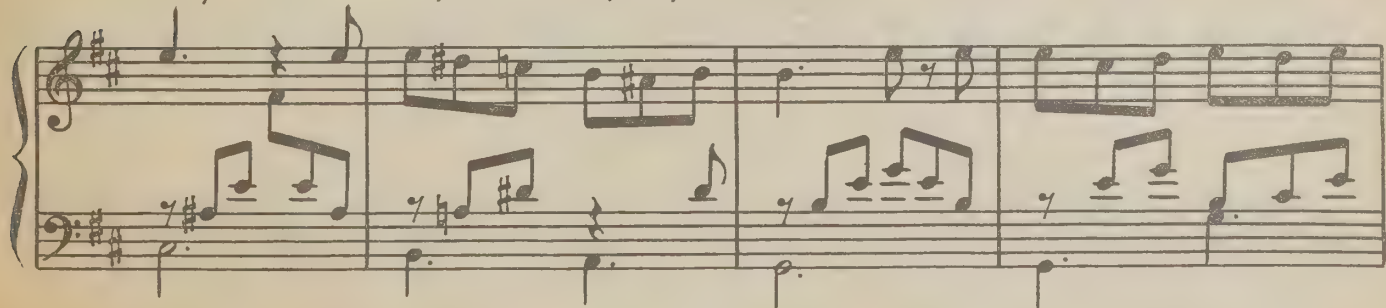
Слова И. САМАРИНА

Allegretto

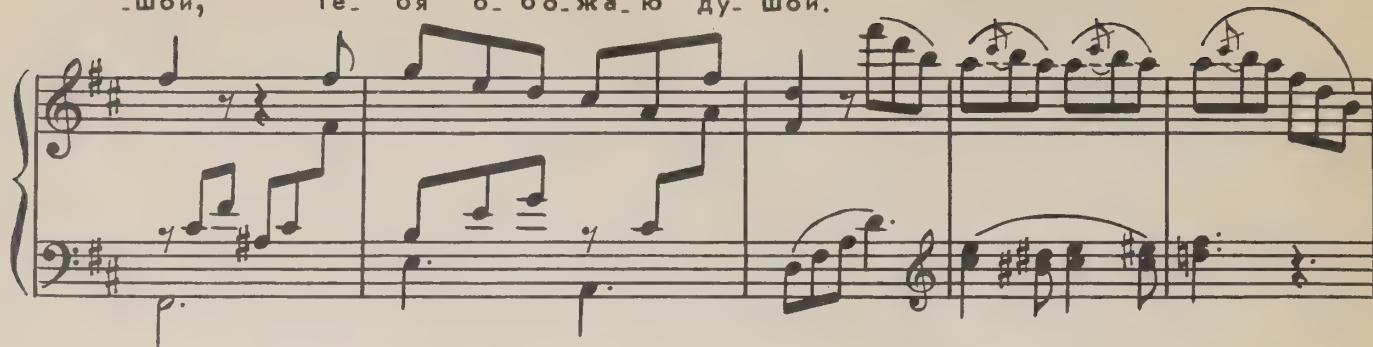
Люб. лю те. бя, мила. я ро. за, ког. да ты, ца. ри. ца цве.
..дажна гру. ди у пре. крас. ной ты но. во. ю блещешь кра.



..тов, ро. сы не стрях. нув е. ще сле. зы, цве. тешь среди злачных лу.
..сой, о. нет, не люб. лю, нет, я страст. ной те. бя о. бо. жа. ю ду.



-гов, цве-тешь среди злачных лу-гов.
-шой, те-бя о-бо-жа-ю ду-шой.



1. Ког-да

Ми-ла-я ро-за!



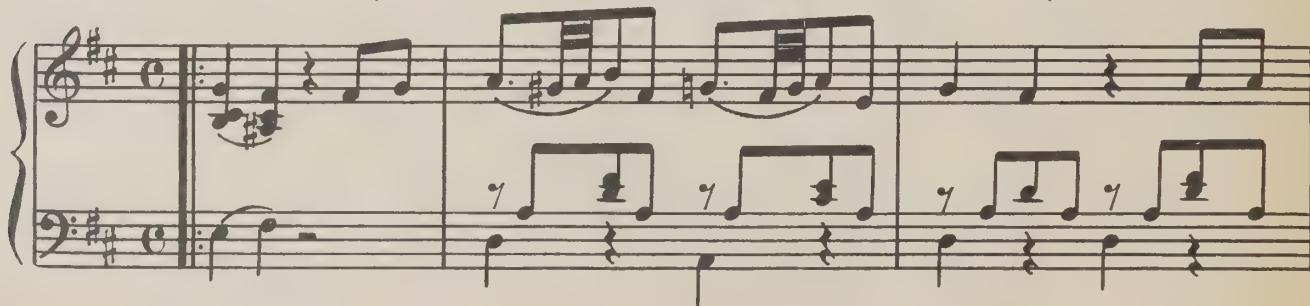
АХ, КОГДА Б Я ПРЕЖДЕ ЗНАЛА...

Старинная цыганская песня,
петая знаменитой Стешкой

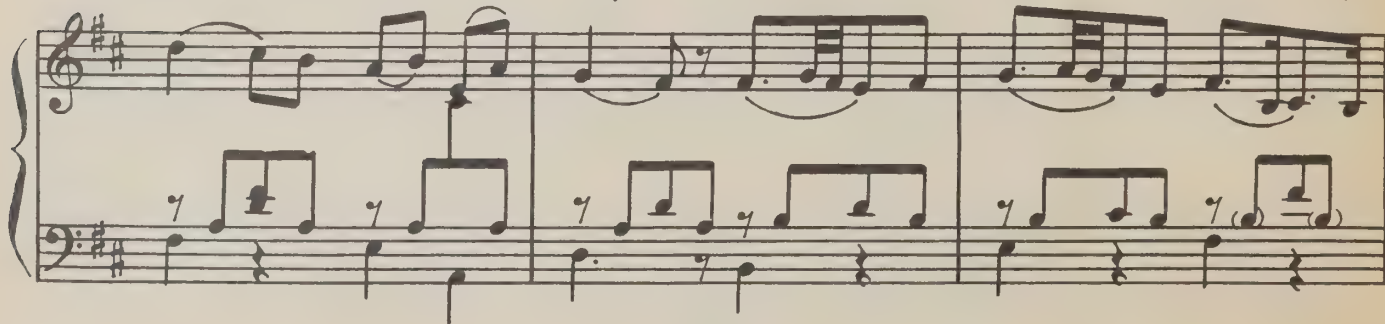
Слова И. ДМИТРИЕВА

Andantino

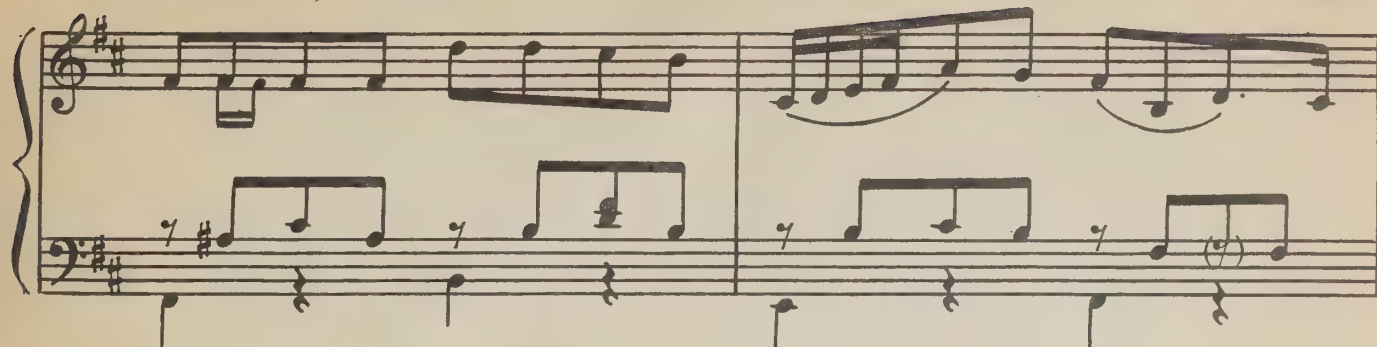
Ах, ког-да б я преж-де зна-ла, что лю-



-бовь тво-рит бе-ды, я б с ве-сель-ем не встре-



-ча-ла, не встре-ча-ла б по-лу-ноч-ны-я звез-



СОДЕРЖАНИЕ

Моя арфа **. Слова К. Бахтурина	3
Не искушай меня без нужды... ** Элегия. Слова Е. Баратынского	4
Ах ты, душечка, красна девица... ** Слова народные	6
Я люблю, ты мне твердила... Слова А. Римского-Корсака	7
Скажи, зачем... Слова С. Голицына	8
Не пой, красавица, при мне... Грузинская песня. Слова А. Пушкина	11
Забуду ль я... Слова С. Голицына	12
Ах ты, ночь ли, ноченька! Слова А. Дельвига	13
Венецианская ночь. Фантазия. Слова И. Козлова	15
Не говори: любовь пройдет... Слова А. Дельвига	17
Дубрава шумит... Слова В. Жуковского	22
Только узнал я тебя... Слова А. Дельвига	27
Я здесь, Инезилья... Слова А. Пушкина	28
Сомнение. Слова Н. Кукольника	31
В крови горит огонь желанья. Слова А. Пушкина	34
Северная звезда. Свадебная песня. Слова Е. Ростопчиной	35
Если встречу с тобой... ** Слова А. Кольцова	38
Кто она и где она... Слова Н. Кукольника	40
Колыбельная песня. Слова Н. Кукольника	42
Попутная песня *. Слова Н. Кукольника	45
Стой, мой верный, бурный конь... * Фантазия. Слова Н. Кукольника	51
Жаворонок. Слова Н. Кукольника	59
Признание. Слова А. Пушкина	60
Люблю тебя, милая роза... ** Слова И. Самарина	61
Ах, когда б я прежде знала... ** Старинная цыганская песня, петая знаменитой Стешкой. Слова И. Дмитриева	62

Романсы, отмеченные *, переложены Н. Полинским, отмеченные **, — В. Ахрамковым; остальные романсы переложены М. Банком.



Нотное издание

МИХАИЛ ИВАНОВИЧ ГЛИНКА

РОМАНСЫ

Облегченное переложение для фортепиано

Редактор С. Мовчан
Техн. редактор Н. Ветрова
Корректор Н. Шелдунова

Н/К

Подписано в набор 19.05.88 г. Подписано в печать 12.01.89 г. Формат 60х90 1/8. Вумага книжно-журнальная. Гарнитура литературная. Печать офсетная. Объем печ. л. 8,0. Усл. п. л. 8,0. Усл. кр.-отт. 8,25. Уч.-изд. л. 8,9. Тираж 19000 экз. Изд. № 14255. Зак. № 1301. Цена 85 к.

Издательство "Музыка", 103031, Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли, 109088, Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24.

